



COMERCIAL LLEVANT

FERRETERIA - BRICOLATGE - MENAGE
ELECTRODOMÈSTICS - MOBILIARI BANY
MOBILIARI CUINA

Avinguda Montserrat, 12 - Tel i Fax: 972 15 04 05
17480 ROSES (Girona)



ACAM
articles publicitaris

tel 972 50 75 41
fax 972 50 57 76
vilatenim-figueres



FITNESS SHOP

- NUTRICIÓ PER A ESPORTISTES
- SUPLEMENTS DIETÈTICS
- ASSESSORAMENTS
- FITNESS WEAR
- ACCESSORIS PER A FITNESS & BODY BUILDING

c/ Méndez Núñez, 22 • Tel./fax: 972 671 565 • 17600 FIGUERES



PHSCHIARÇ

Tot en:
SPORT WEAR - SNOWBOARD - SKATE

c/ La Salle, 4 • Tel.: 972 224 026
17002 Girona

Patronatge i confecció Figueres

NOVES INSTAL·LACIONS
NOUS CURSOS - INSCRIPCIONS OBERTES

- PATCHWORK - a mà i a màquina • PUNTA DE COIXÍ
- GANXET • MANUALITATS - seda, vidre, etc.

Informa't
c/ Migdia, 1 - local, 3 • 17600 FIGUERES

c/ Vilafant, 7
Tel.: 972 674 210
17600 FIGUERES



Minimon



can Peçà
CARNISSERIA

PUJADA DEL CASTELL, 10 • TEL.: 972 511 624
17600 FIGUERES

el comerç

Periòdic gratuït d'HORA NOVA per a l'Alt Empordà

Edita: HESL. c/ Méndez Núñez, 43 • Tel.: 972 505 958 • 17600 FIGUERES • Dipòsit legal GI-162-98



La segona temporada de la publicació **el comerç** s'inicia intentant reversionar l'enfocament dels periòdics gratuïts. Començarem per la foto de la portada...
Sumari a la pàgina 2

fotografia: Xavi Busquets

fusellas
Escola de Quiromassatge
Estètica i Tècniques Manuals
Centre de Vendes

Borsa de Treball

- ✓ Quiromassatge
- ✓ Shiatsu (1 any)
- ✓ Osteopatia (2 anys)
- ✓ Massatge infantil
- ✓ Naturopatia (2 anys)
- ✓ Aromoteràpia

Professionalitza't bé. Fes futur!
c/ Pau Casals, 4 1er. 1a. • 17001 GIRONA
Tel. i fax: 972 21 45 37

"Li truco d'Elite..."



Elite
ELECTRODOMÈSTICS
COMPROMÍS DE SATISFACCIÓ

sumari

a qui li pugui interessar

Que ningú no s'estranyi en veure que el Suplement del Periòdic HORA NOVA us arriba, a partir d'avui, amb una imatge més immersa en la gratuïtat que dins el tradicional format que llegíeu fins ara. Conscientment o no, ens ho estàveu demanant. Quan una publicació rep una resposta positiva pel seu treball es pot dir, gairebé, que està obligada a potenciar-lo i correspondre a aquest interès. El Suplement ha crescut perquè és fidel a aquests preceptes, i perquè tota empresa, moralment, està obligada a donar el millor d'ella i a oferir allò que demana el seu públic.

Que ningú no s'enganyi: no serà un gratuït com els que s'acostumen a veure. Estem d'acord que és una publicació comercial i, com a tal, els nostres anunciants hi tindran un cert protagonisme. Malgrat tot, no podem oblidar els lectors. Tenir **el comerç** entre les mans significa poder gaudir d'una extensa guia de serveis i descobrir que no sempre la lectura d'una publicació gratuïta és farregosa. Volem fer un producte amè i interessant on es primarà, per damunt de tot, la satisfacció dels lectors (bé sigui perquè podreu accedir als establiments punters de la comarca, bé sigui perquè pogueu passar una bona estona llegint els nostres reportatges i entrevistes).

Al costat de monogràfics on parlarem del món de la moda o dels nuvis, hi tenen cabuda reportatges d'allò més variats: la pàgina dedicada al motor, les festes locals i una agenda comarcal d'actes interessants conviuran amb temes relacionats amb la vida comercial i social de l'Alt Empordà. Amb tot, no donem per tancada la nostra aportació i ja estem treballant en noves idees i nous plantejaments que converteixen **el comerç** en la publicació de referència a la comarca.

El segon i el quart divendres de cada mes ens podreu trobar arreu de la comarca i, el dimarts següent farem acte de presència encartat a l'HORA NOVA.

3 La darrera cursa del II Campionat de Catalunya de Curses de Cavalls se celebra a Bàscara

5 Hem visitat les botigues Estévez de Figueres, i n'ha resultat un reportatge carregat d'anècdotes

8 El centre d'estètica 'Àngels i Mari' ens explica com fer front als tractaments de bellesa

9 Visitem uns quants pobles de la comarca per tal de veure com estan preparant les seves festes

13 En aquest reportatge tindreu l'oportunitat de comprovar si el Fiat Punto és realment el vostre cotxe

14 Les millors ofertes immobiliàries les trobareu en aquesta pàgina

17 Què ha canviat en el món dels ordinadors? Si us interessa, aquí hi teniu la resposta

Monogràfic de nuvis i de moda

18 Flors Catalina ens comenta les noves tendències en l'ornamentació floral

20 El viatge de noces d'aquest número el dediquem a redescobrir un país veí: Itàlia

22 La perruqueria Neus, de Figueres, és analitzada a fons en aquesta entrevista

23 Els tangles estan d'actualitat. Aquest reportatge en contempla diversos aspectes

30 Us proposem una quinzena on no tingui lloc l'avorriment. No us perdeu els actes de la nostra agenda

el comerç

Periòdic gratuït d'HORA NOVA per a l'Alt Empordà

Coordinació: Xavier Tarradas.

Publicitat: Pau Guerrero, Enric Yter, Dani Capel, Dolors Comella.

Redacció: Xavier Tarradas.

Col·laboradors: Sergi Caballero, Jaume Pujadas.

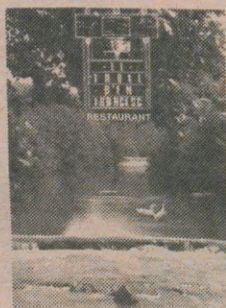
Fotografia: HORA NOVA, Xavi Busquets, Conxi Molons.

Edició: Frederic Merseburger

Edita: HESL.

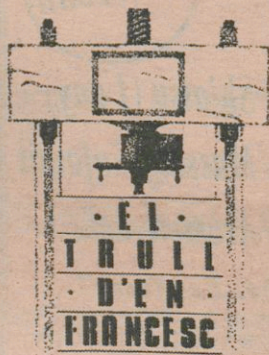
c/ Méndez Núñez, 43 · 17600 FIGUERES · Tel: 972 505 958 · 972 500 666

Dipòsit Legal: GI-162-98



Veniu a gaudir de la nostra cuina i la nostra carta d'especialitats de temporada, en un marc incomparable, un antic molí del s XVII, al costat de la Muga

Carrer Sant Gaietà, 1 - Tel. 972 56 90 27
17888 BOADELLA D'EMPORDÀ
(Tancat dilluns i dimarts no festius)



FORN PASTISSERIA
BERTA



PADRO, 2. TEL.: 972 53 02 89
PALAU-SAVERDERA

Si hi ha alguna població a la comarca que pugui presumir de ser la capital equina de l'Alt Empordà, aquesta és Bàscara. Potser encara queda algú que desconeix

aquesta particularitat i, per aquest motiu, us presentem aquest petit reportatge, on intentarem explicar-vos què ha estat i que serà el II Campionat de Catalunya de Curses de

Cavalls. Si després de llegir-lo encara us queda algun dubte sobre la conveniència d'aficionar-vos a les curses cavallistes, només us podem aconsellar que us arribeu

fins a Bàscara.

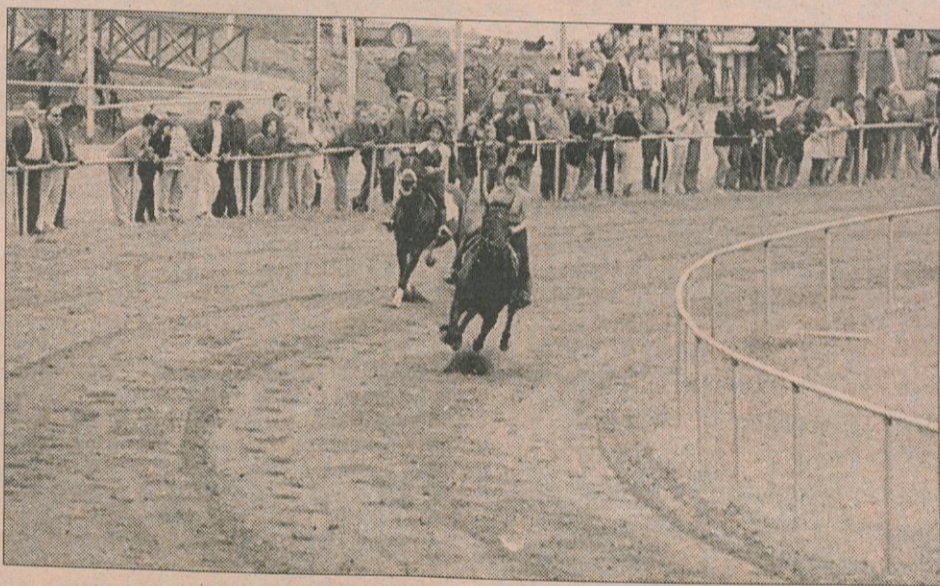
Pagarà la pena. Us en donem fe...

una visita a

cavallilàndia

Hi ha quelcom que es belluga en el món eqüestre de Catalunya. De fet, hauríem de dir que ja fa anys que s'hi belluga, però que és darrerament quan se n'està fent prou ressó com per captar l'atenció del públic. A les curses, el públic és tan indispensable (i permeteu-me una petita exageració...) com els mateixos genets. Com els mateixos cavalls, m'atreviria a dir!

Potser per ser una novetat interessant, potser pel fet que tots duiem dins nostre un espectador



en potència. El cas és que les curses han presentat, fins al moment, una molt bona entrada. Ja ho vàrem veure l'any passat, quan, celebrant-se la primera edició d'aquest Campionat de Catalunya, els cavalls varen córrer entre un nombrós públic. De ben segur que aquest ha estat un dels majors al·licients per repetir l'experiència amb renovats ànims. La Societat de Curses de Cavalls de Catalunya S.A, encara en



SPECIALIZED

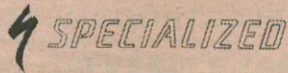
20% de descompte per final de temporada

OLYMPIA Co. sa
50 ANYS AL SERVEI DEL CICLISTA

TEL 972 503 858 FAX 972 503 857 ESPERANÇA, 12 17600 FIGUERES



DE ROSA



ZEUS CRISLEY PINARELLO



aquest any de veure de prop un esport amb tanta adrenalina descarregant-se com és aquest. Tots els afortunats que n'heu tingut ocasió, ho entendreu perfectament. No cal ni mitja volta per adonar-se que estem davant d'un esdeveniment especial, que l'esforç dels animals i dels genets és contagiós fins a mesures que desconeixiem.

Només veureu quatre curses, però

constituïció quan es presentà aquesta segona edició (fet que ens fa pensar en la joventut, que no inexperiència, del col·lectiu a Catalunya) és la que està aportant la direcció tècnica en aquesta experiència que organitzen l'Ajuntament de Bàscara, el Club Hípica Manlleu i

"Amb iniciatives com les de l'Ajuntament de Bàscara, el futur no pot ser més prometedori"

l'Associació de Ramaders-Criadors de Cavalls de Catalunya. El Campionat de

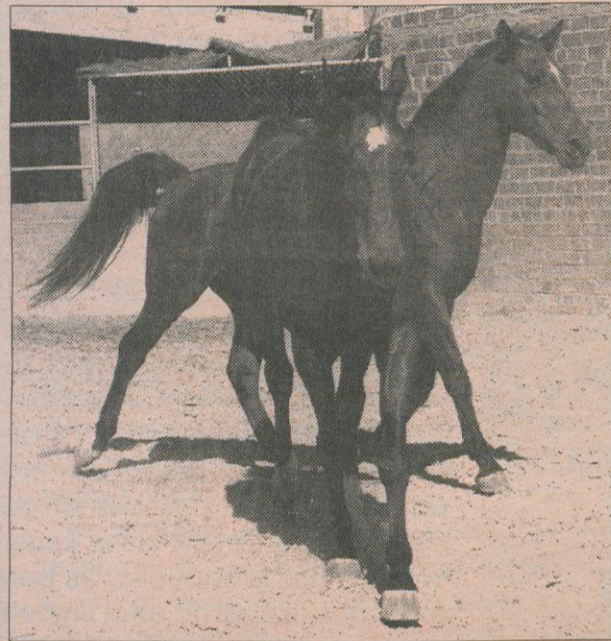
en gaudireu com si fos (deixeu-me posar un exemple poc agraciad...) un partit de futbol de la màxima rivalitat. Assistir a la darrera cursa del Campionat de Catalunya serà com viure en directe un Barça-Madrid, com tenir dins de la pròpia casa tots 22 jugadors. Així de properes es veuen i se senten les curses!

Malgrat l'arrencada que està visquent aquest esport al nostre país, encara ens falten moltes més passes per fer. Hem de començar per un suport total dels mitjans de comunicació, un suport de la població, i que s'inauguri l'Hipòdrom de Catalunya.

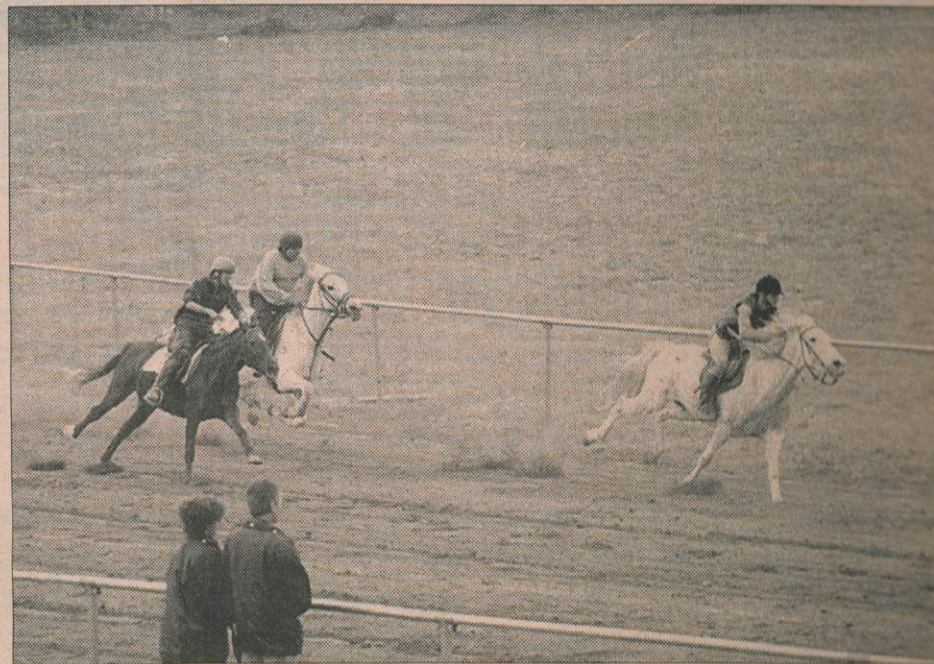
De totes maneres, amb iniciatives com les de l'Ajuntament de Bàscara, el futur no pot ser més prometedori (us recordo que s'hi celebra mensualment el mercat del cavall, i que les curses de diverses modalitats hi són força freqüents). Personalment, m'alegra veure el camí que estan prenent les coses.

text: Xavier Tarradas

fotografies: Conxi Molons i HN



Catalunya d'enguany compta amb quatre curses. Les dues primeres tingueren lloc l'1 i el 12 d'octubre a la comarca d'Osona (a Roda de Ter i a Manlleu), i, de les dues segones, de les quals una es va disputar el 22 d'octubre, a Bàscara. La propera cursa, que se celebrarà el 12 de novembre al Parc de la Resclosa de la població altempordanesa tancarà el campionat, i serà la darrera oportunitat que tindreu



BÀSCARA

CURSES DE CAVALLS II CAMPIONAT DE CATALUNYA 12 DE NOVEMBRE

HORA: 11 MATÍ

LLOC: PARC DE LA RESCLOSA

CURSES: CURSA DE CREUATS

CURSA DE P.S.I. 1.400 m

CURSA DE P.S.A. 800 m

CURSA DE P.S.I. 2.000 m

ORGANITZA:

Ajuntament de Bàscara
Associació de Ramaders-Criadors de Cavalls de Catalunya
Societat de Curses de Cavalls de Catalunya

Bar-Restaurant Fluvia



Bàscara

C/ Girona, 27
17483 (Girona)
Tel. 972 56 00 14

Menú i Carta Plats per emportar. Habitacions

SOLER I NOGUER, S.L.
ELECTRODOMÈSTICS

Plaça del Pessebre, 3 - Tel.: 972 56 00 19 - Fax 972 56 04 06 - 17483 BÀSCARA
Méndez Núñez, 49 - Tel.: 972 67 12 92 - 17600 FIGUERES



GIRÓ-BURSET
carnisseria
xarcuteria

Ctra. Girona, 26
Tel. 972 56 00 21
17483 BÀSCARA

Poques cases de Figueres (les podriem comptar amb els dits d'una sola mà...) gaudeixen d'una tradició tan rica com la de 'ca l'Estévez'. El 'ca' del davant només se sol usar quan l'establiment té solera, quan rep

el reconeixement diari de clients de tota mena al llarg de molts anys. Puc afirmar tranquil·lament que la casa Estévez aconsegueix aquests i molts altres requisits per ser considerada una de les abanderades del comerç tradicional de la comarca.

Els dos establiments (el del carrer Girona i el de la Rambla) estan dirigits per la societat Fills d'Estévez, amb Rosa M^a Estévez, Josep Cuffi, Enric Estévez i Carme Garriga al capdavant. Els hem entrevistat per

tal de fer-nos una idea millor del que ha significat i significa, en l'actualitat, aquestes botigues. El resultat el teniu a les vostres mans.



estevez

un negoci al llarg de tres generacions

Si Salvador Dalí i Gala escolliren l'establiment Estévez de la Rambla per comprar part del seu vestuari, ja podeu comptar que esteu davant d'una botiga, com a mínim, especial. Hi heu entrat mai? Aleshores, us haureu adonat del que signifiquen els termes 'tenir stock'. Poques vegades un comerç pot presumir de poder disposar de tanta quantitat de

"Dalí i Gala, i alguns amics i amigues seus, solien venir a comprar a la botiga"



material al servei del públic. Si estàs buscant quelcom relacionat amb el gremi de la pell i els complements, aquí ho trobaràs. Si no ho trobes, només voldrà dir que no tenies prou temps com per fer una ullada a tota la filera. Necessites bosses de mà? De viatge? Per mudar? Informals? Tria i remena... Necessites paraigües o mocadors? Cap mena de pro-

blema: només hauràs de decidir-te per un en concret. Arriba l'hivern i vols abrigar-te amb estil? Emprova't tants models d'abrics com vulguis. És senzill. Sigui el que sigui el que puguis necessitar, (i això no és més que un consell

personal...) mira primer a ca l'Estévez. Podria ser que, d'aquesta manera, t'estalviessis un munt de temps.

És fàcil caure, quan s'està escrivint un article que pot ser pres per comercial, en l'adulació sense sentit

(sense motiu, vull dir...), en el lloar perquè sí, sense tenir en compte els punts positius i els negatius. Quan un establiment, o un grup d'ells, t'impressionen, quan proves de trobar un error per tal que no tot



GIRONA, 1 - RAMBLA, 25
Tel.: 972 500 145 - 17600 FIGUERES



aleshores, podia guanyar-se prou bé la vida. Per l'altra, els clients i

les normes eren tan diferents de les que trobem ara que, fins i tot, els dies més atrafegats (per fires o els dijous, per posar algun exemple...) els clients trucaven a

quedi tan ensucrat, saps, i això és precisament el que vull transmetre, que la botiga, i tot el que s'hi ven, paga la pena.



Anys enrere

Enrique Estévez va ser el fundador d'aquesta nissaga de botiguers, i poc es devia imaginar, tot i que devia desitjar-ho, l'èxit que li esperava a ell i als seus descendents. Continuaren la seva tasca el seu fill Manel amb la seva sen-

la porta de casa seva (fer servir una part de la casa com a establiment, fins fa pocs anys, era del més corrent) a les set del matí, per tal de demanar algun producte. Avui dia, seria inconcebible, però ja hem dit que eren uns altres temps...



yora, Sara Espigulé. Estévez, no ens enganyem, és una botiga de referència a Figueres, fins i tot per a molta gent que no hi ha entrat mai. La botiga del carrer Girona es va dedicar a la venda de barrets de palla i gorres, molt més usats en aquells temps del que ho són ara, per descomptat. Eren temps diferents, i en tenim dos exemples. Per una banda, el propietari d'una botiga de barrets,

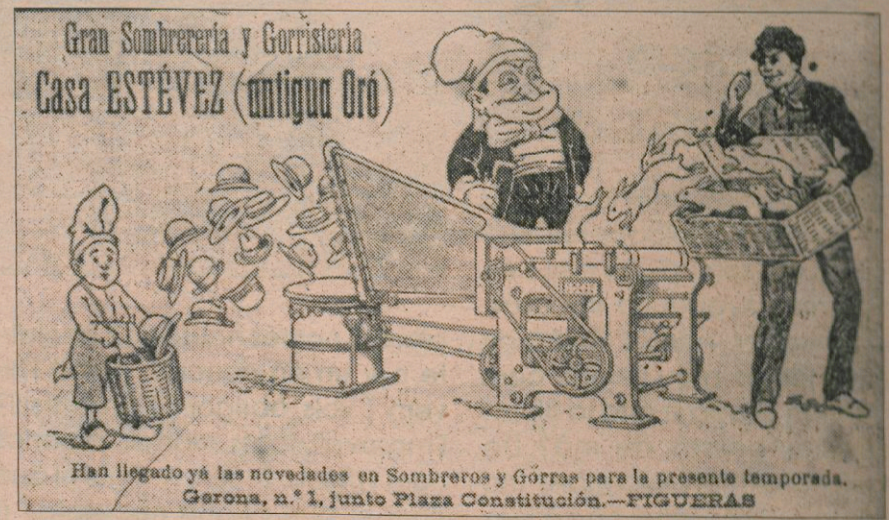
Com qualsevol altre negoci, el de la família Estévez també va evolucionar i, al cap d'uns anys, s'endinsaren en el món de la confecció, tant per a senyors com per a senyores. Això els dugué, anys després a adquirir productes de marroquineria, complements i, a la fi, pel·leteria. L'eufòria de la pell va fer créixer aquest tipus de comerç, incentivats per la gran

aquí teniu una **anècdota**



Aquest establiment del carrer Girona gaudeix, si no hi ha algú més que el reclami, d'un rècord particular, gairebé dalinià. La seva especialitat, com podeu veure en els anuncis que foren publicats a la premsa de l'època, eren els barrets de palla i les gorres. Quan arribaven les Fires de la Santa Creu, o quan era dijous (el dia del mercat a Figueres), la casa Estévez es feia veritables farts

de vendre barrets de palla. Un any, però, el dia fort de les Fires s'escaigué en dijous, dia de mercat, i, com que les botigues estaven obertes tot i ser festiu, els barrets de palla protagonitzaren una venda de pel·lícula: més d'un miler, en vengueren aquell dia! Em costaria creure que alguna altra botiga de la comarca hagi venut mai tanta quantitat d'un sol producte.



GIRONA, 1 - RAMBLA, 25
Tel.: 972 500 145 - 17600 FIGUERES



quantitat d'estrangers que feien camí fins a Figueres per adquirir els articles de la botiga Estévez. Els francesos, per exemple, es trobaven que tenien poca cosa en pell i, a més, cara. Això els duia a venir a Figueres, que era ben a prop de la frontera, on podrien escollir entre molta varietat de productes i a un preu molt més assequible.

Una altra part de la història, aquesta vegada molt més recent, dels establiments Estévez, ens ve donada per la presència de Salvador Dalí i de Gala a la Ram-

"Amb la pelleteria viatja una circumstància que la fa especial: sempre se n'ha dut (vàrem començar a dur-ne quan encara no sabíem ni escriure...), i sempre hi haurà algú que en dugui"

bla. Allà s'hi compraven tota mena de roba i complements, tant per a ells com per a les seves amistats.

Ara mateix, a la botiga del

carrer Girona hi trobareu tota mena de marroquineria i articles de viatge, mentre que a la Rambla hi ha, deixant de banda alguns articles més d'aquests camps, tot el que fa referència als complements i la pelleteria. Si algú està esperant una llista de productes i serveis, que es desenganyin. Això són coses que s'han de veure en directe (no farem res dient que tenen astrakans Swakara reversibles napats...): buscar i trobar tenen també el seu encant, i cal gaudir-ne.

Amb la pelleteria viatja una circumstància que la fa especial: sempre se n'ha dut (vàrem començar a dur-ne quan encara no sabíem ni escriure...), i sempre hi haurà algú que en dugui. Fa una mica com les joies: mai no passaran de moda del tot. A algú sempre li interessarà, posem per cas, vestir-se amb un abric de cuir perquè és còmode, impermeable i abriga. Són coses que, esperem, mai no deixin de fer-se.



aquí teniu una altra anècdota



Les dues fotografies foren fetes amb uns escassos 5 anys de diferència i, com haureu pogut endevinar, ens recorden la part més fosca de la història local del segle XX.

A l'esquerra, podeu veure la botiga 'Estévez', al costat de l'antiga 'casa Massot', abans de la Guerra Civil, o en els seus inicis. A la dreta, des d'una posició gairebé idèntica, la fotografia ens mostra l'estat en què va quedar l'edifici del costat (el que havia estat de la 'casa Massot') després d'haver patit els efectes devastadors d'una bomba. Corria l'any 1939, 'el Año de la Victoria' del bàndol 'nacional'. Com una curiositat més, fixeu-vos en la columna del porticat de la plaça de l'Ajuntament. A l'esquerra, apareix una placa amb el nom de la plaça: 'Plaça de la República' i, a sota, un cartell que anunciava, per al 20 de juny d'aquell any, un congrés per al 'socors roig internacional'. Després de la derrota d'aquests, és normal trobar, a l'altra foto, un cartell anunciador de 'las fiestas de la Victoria', amb una representació teatral a la Sala Edison.



PELL
SELECCIO
UNIR PELL NEDER
estévez

GIRONA, 1 - RAMBLA, 25
Tel.: 972 500 145 - 17600 FIGUERES

PELL
SELECCIO
UNIR PELL NEDER
estévez

Funcionen els tractaments?

bellesa

Qualsevol tractament de bellesa integral funciona si el nostre cos s'adapta a la nova situació. Per exemple: si fas un tractament dels molts que existeixen al mercat, i no segueixes les pautes de la teva esteticien o metge; si n'estàs fent un de corporal, per a la cel·lulitis, i no beus aigua per eliminar el que la professional t'està desfent, pocs resultats tindràs; si, per contra, és un tractament per reduir volum, i no segueixes una pauta d'alimentació, poca cosa aconseguiràs (o, com a mínim, no la que tu i la teva esteticien esperàveu...).

De la mateixa manera, amb els tractaments de circulació o flacidesa, o per als dolors musculars, encara que aquests ja no estan a l'abast de poder seguir-los al peu de la lletra perquè, moltes vegades, no podem frenar el ritme d'estrés que duem.

Si, per contra, el tractament és facial, i no et poses una crema adequada, la teva esteticista et sabrà aconsellar. El resultat no

serà el mateix. Per això mateix, si una clienta ens preguntés si les cremes o els diferents tractaments funcionen, sempre els respondrem el següent: «Si tu m'ajudes, entre les dues ho aconseguirem».

Deixant de banda els tractaments en cabines, hi ha les operacions d'estètica. Sempre aconsellarem que, si no estàs a gust amb el teu cos, i no pots canviar allò que tant et disgusta, i, fins i tot, et fa sentir malament... per què no? Malgrat tot, sempre amb un professional competent (de vegades ens deixem dur per mals consells...). Penseu que vosaltres sou el més important i, si esteu bé amb vosaltres mateixes, tots els que estiguin al vostre voltant estaran bé.

D'aquesta manera, si tens algun problema de tipus estètic, posa't en mans de professionals competents que sàpiguen aconsellar-te adequadament.



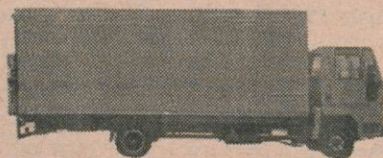
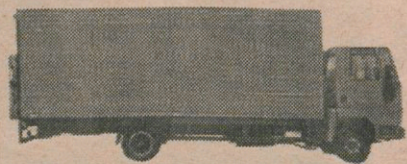
Segueix el nostre lema: «Si tu te'n vas maca i segura de tu mateixa, tothom et veurà així».

Centre d'estètica 'Àngels i Mar'



DIRECTE DE FÀBRICA AMB
DEFECTES D'ASPECTE
O RESTES DE SÈRIE

AQUESTA SETMANA
INCREÏBLE ARRIBADA!



RENTADORES 5 KG **DES DE 24.900.-** CONGELADORS **DES DE 20.000.-**

FRIGORÍFICS 1 i 2 PORTES **DES DE 19.000.-**

COMBIS 2 MOTORS **DES DE 49.000.-**

**RONDA SUD
FIGUERES**

**TELÈFON
972 67 64 80**

**VINE A
VEURE'NS**

Enmig d'un (espero...) estiuet de Sant Martí farcit de calors, diverses poblacions celebren la seva festa major. El patronatge de sant Martí, si la

tradicció on ens traeix a tots plegats, és generós amb els pobles que li reten tribut, i els sol beneir amb temperatures agradables que facilitin gaudir de totes les

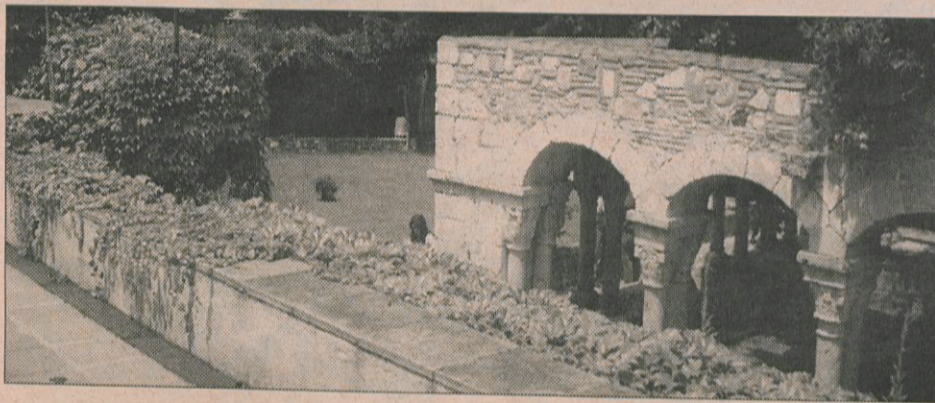
activitats sense haver-se de preocupar gaire per l'hipotètic ús del paraigües. La de Peralada és la primera de les festes que comenta-

ré en aquestes pàgines sobre les festes de la comarca.

sant martí

viu a peralada

Pagarà la pena si us acosteu, el cap de setmana de l'11 i del 12 de novembre, fins a Peralada. El dia fort de la Festa Major de Sant Martí serà el dissabte, dia de la festivitat, on tindrà cabuda, enlloc del diumenge, l'ofici solemne en honor al sant patró. Malgrat que és el dissabte el dia que compta amb les activitats més importants, les més



típiques (l'ofici solemne, les sardanes, l'espectacle infantil i el ball...), cal destacar les que tenen lloc el diumenge, en especial les que fan referència al coneixement de l'entorn de Peralada que es vol inculcar als habitants de la població. De tot això i de molt més, en parlarem a les pàgines següents. De moment, tots us podeu considerar convidats a la festa.

FESTA MAJOR DE SANT MARTÍ DE PERALADA

11 i 12 DE NOVEMBRE DE 2000

Dissabte dia 11

Matí:

11:00 h - Ofici solemne amb la Coral de Peralada

12:00 h - Audició de Sardanes a La Plaça Gran a càrrec de la cobla Els Rossinyolets

Tarda:

18:30 h - Al Centre Social, espectacle infantil amb el grup de Pallassos Dandy Clowns. Acte seguit berenar per a la mainada.

Nit:

23:00 h - Ball amb l'orquestra Janio Martí

Diumenge dia 12

Matí:

9:30h - Passejada mediambiental pels voltants de Peralada. Tot seguit, inauguració del circuit peatonal de Sant Sebastià, i del mirador dels Tints. Cloenda a la plaça Gran

12:30 h - Concert de Festa Major

Tarda:

19:00 h - Ball de Fi de Festa amb l'orquestra Janio Martí

conjunt d'activitats relacionades amb el medi ambient destina-

des a fer conèixer l'entorn del poble als seus habitants. Serien uns actes més si no fos pel fet que hi ha un

rerafons important. Tot queda emmarcat dins un pla local per aconseguir la plena sostenibilitat de la població. Peralada està creixent de mica en mica, i ho fa amb estil, sense caure en bruta-

litats paisatgístiques i sense des- cuidar allò que l'ha feta atractiva: els encants naturals del poble. Si no fos per petits detalls com els d'aquesta iniciativa, potser no hauria crescut tant la població.

Dins dels actes de la festa de Sant Martí, a Peralada, destaquen un

peralada mon amour

Peralada és de les poques poblacions que conec que està creixent sense perdre l'encant dels pobles tranquils. Potser m'estic arriscant (i molt!), i això ho hauria de demanar a la gent que hi viu, però ho dic perquè aquesta és la sensació que dóna als visitants ocasionals com jo, els que, per desgràcia, només ens hi podem arribar, com a molt, un parell de vegades al mes. No pot ser casualitat que tanta gent, aquests darrers anys, hagi decidit viure-hi (i no puc



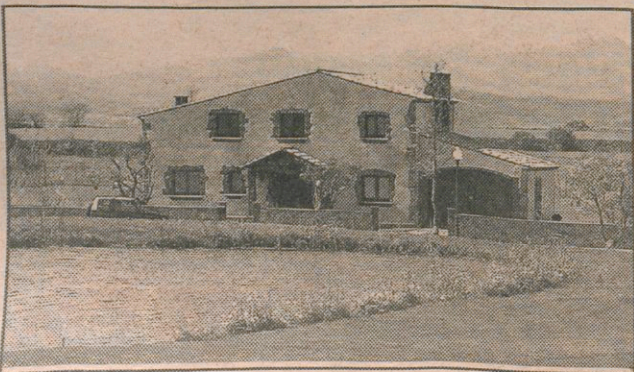
creure'm aquells que diuen que s'ha produït aquesta migració 'només' perquè hi ha el camp de golf...). D'acord que hi ha una tendència, evident per altra banda, que impulsa la gent a marxar de Figueres per residir fora de la capital, però això no és suficient per créixer poblacionalment. Ja pot haver-hi tendències migratòries que, si el poble no paga la pena, no hi anirà ningú! Com va passar (i està passant encara) amb Vilafant, Peralada acull un flux important

Casino Castell de Peralada

telèfon: 972 538 125
WEB: casinos-catalunya.com/peralada



Un somni que pot fer realitat



RESIDENCIAL
GOLF
PERALADA

Confort, classe
i tranquil·litat

Venda de cases
Informació:
Sr. Ramon Faro

17491 PERALADA (GIRONA)
Tel.: 972 53 83 06 - 972 53 81 84
Fax: 972 53 83 07



de gent que la fa créixer. El problema és que s'ha de saber créixer, i sembla que és el cas.

Dins del corrent, més o menys generalitzat, que impulsa els pobles a ser sostenibles, a poder autogestionar de manera eficaç els propis recursos (humans, ambientals, socials...), Peralada presenta una forma 'diferent' d'actuar. La idea és presentar i

Peralada ha preparat tot un seguit d'activitats estretament relacionades amb el medi ambient. M'atreiria a dir que és la gran novetat dins d'un programa d'actes que, tot i repetir

entre elles una estreta relació. La passejada consta de tres rutes (més llargues o més curtes, depenent de l'edat o les capacitats dels participants) que

arribin al Mirador dels Tints (l'actual carrer dels Tints, deixant de banda que, antigament, era el carrer dels professionals del tint, era la carretera que duia a Figueres), un espai que es convertirà en un punt de referència de la localitat.

Aquests itineraris persegueixen diferents objectius, tot i que estan evidentment relacionats. Es tracta de conèixer millor els voltants de Peralada, d'aconseguir una major implicació de la gent en els processos naturals. S'ha de conèixer el territori on es viu per tal d'agafar la consciència col·lectiva correcta com per impulsar el pla de sostenibilitat que vol l'Ajuntament de Peralada. És en aquest cas que diem que el municipi estava actuant a l'inrevés del que han fet fins ara la majoria dels pobles. Primer es consciència la gent per tal que el pla trobi l'impuls suficient de la població. Si primer es fes la despesa, és de suposar que agafaria en fred més d'un.

D'aquestes passejades, a més, s'espera que en surtin grups de voluntaris que, tot recorrent els itineraris, inventariïn els recursos naturals del poble i els seus voltants. Els resultats s'exposarien la propera primavera, dins el marc de la festa petita del mes d'abril.

Consulteu la nostra agenda per tal d'assabentar-vos dels horaris.

text: Xavier Tarradas

"Primer es consciència la gent per tal que el pla trobi l'impuls suficient de la població. Si primer es fes la despesa, és de suposar que agafaria en fred més d'un"

desenvolupar un pla d'acció local per a la sostenibilitat de Peralada. Quan tots els pobles que l'han dut a terme s'estan gastant autèntiques milionades (tranquil·lament entre 6 i 12 milions...) per dur a bon port aquests plans locals, Peralada ha decidit actuar a l'inrevés. Ho explicaré amb l'exemple que tenim més a mà. El diumenge 12 de novembre, aprofitant la festa de Sant Martí, l'Ajuntament de



l'esquema d'altres edicions, ha sabut mantenir el bon nivell a què ens té acostumats. Aquestes activitats mediambientals consisteixen en una passejada i dues inauguracions que guarden

coincidiran en el punt final i que serviran per inaugurar el circuit peatonal de Sant Sebastià. La segona inauguració també hi està molt relacionada, i es durà a terme quan els participants

NÚRIA FELIU

LLIBRERIA PAPERERIA

C/ Dr. Clos, 3 - PERALADA



SNACK - BAR - GRILL

L'Estació

ESPECIALITAT EN CARNS A LA BRASA I ENTREPANS

Barri del Puig, 12. Tel.: 972 53 82 98
17491 PERALADA

EL JOU VELL
blabla

Restaurant

Direcció: ISABEL I SANTIAGO COMAS



**Arriba la temporada dels calçots.
Vine a tastar les millors calçotades!!!**

Ctra. de Llançà. (1 km. cruïlla de Peralada)
Tel.: 972 538 121 • 17491 PERALADA
Zona d'esbarjo infantil
OBERT TOT L'ANY

**Restaurant Bar
OBRA SOCIAL**

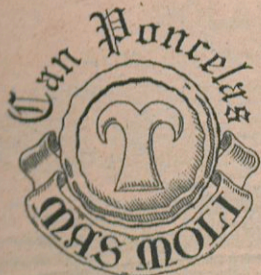
Especialitats: Carns a la brasa, Entrepans freds, Menú diari, Cuina casolana

Sant Joan, 23 - 17491 PERALADA - TEL. 972 53 80 11

FLECA I QUEVIURES
JOAN PORTERIAS

Pl. del Carme nº4 - Tel. 972 53 82 25
PERALADA

RESTAURANT



A
S
A
D
O
R



FORN DE LLENYA

Especialitats en:
Anyell de llet
i porcell de llet

Ctra. de Vilabertran a Peralada • Tel./Fax: 972 53 82 81 - 972 53 83 81
17491 PERALADA

NOGAL'IN
BROCANTER

C/ Dr. Clos nº 16
PERALADA



"la Caixa"

Peralada
Pl. Carme, 1
17491 Peralada
Tels. 972 538 404 - 972 538 460
Fax 972 538 453

Sant Martí és el patró de molts pobles de la comarca altempordanesa, i tots l'honoren fins al punt de dedicar-li els esforços necessaris per organitzar les seves festes més

Pontós. Ambdues poblacions ens presenten els seus actes i us conviden a assistir-hi. El cap de setmana de l'11 i el 12 de novembre heu de fer temps per a aquestes activitats.

Sant Martí a

El Far d'Empordà

Aquest any, la festa del Far d'Empordà presenta una novetat, si ho podem dir d'aquesta manera. L'Ajuntament del Far sol organitzar representacions teatrals amb certa assiduitat, i enguany s'ha

decidit incorporar-ne una als actes de la festa de Sant Martí. D'aquesta manera, es pot dir que la festa s'ha allargat un dia més: el divendres. És una iniciativa celebrable.

divendres 10

A les 10 del vespre, al Centre Cívic, podrem gaudir d'una estona divertida amb l'obra de teatre 'Dos pillets que es porten l'oli', representada pel Grup Màscara de Girona.

dissabte 11

A les 11 del matí, espectacle infantil amb el grup d'animació Companyia la Lluna.

A dos quarts de 7 de la tarda, al Centre Cívic, extraordinari Concert de Festa Major.

A dos quarts de 12 de la nit, animat ball a càrrec de la Cobla-Orquestra Selvatana

diumenge 12

Al matí, 2n. Concurs de Coques i Pastissos

A les 12 del matí, ofici solemne amb acompanyament d'orquestra. Tot seguit, sardanes a la plaça Major.

A les 5 de la tarda, al Centre Cívic, sardanes i ball de fi de festa amenitzats per la Cobla-Orquestra Blanes.

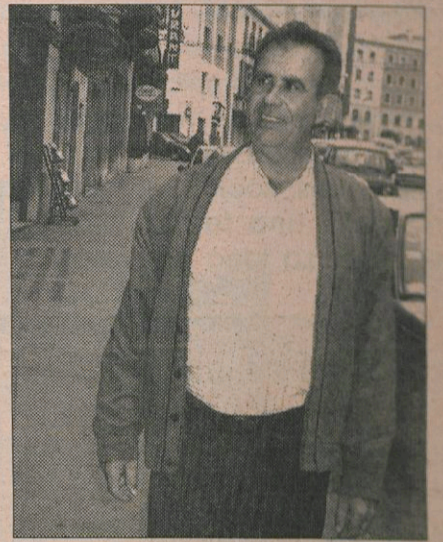
Exposició 'L'escola d'abans' a les dependències de l'Ajuntament els dies de festa

Sant Martí a

Pontós

Pontós també celebra la festa en honor del seu patró, i ho fa amb un esquema festiu molt semblant al de l'edició passada.

L'acte més remarcable és altament recomanable: la jornada de portes obertes que cada any es fa amb motiu de la festa major a les troballes arqueològiques de Mas Castellar. Aquest any es presenta la muralla d'entrada al poblat, de la qual se sabia l'existència, tot i que fins aquest any no s'havia descobert, i tres cases adossades a aquesta muralla. Si no l'heu visitat mai, el jaciment paga la pena la passejada. En l'antiguitat, Pontós era considerat el graner de l'Empordà, i ho testimonien les més de 2.000 sitges que s'hi han trobat fins al moment. Narcís Algam, alcalde de la població, ens comentava que



"el pagès, a Pontós, encara viu de l'agricultura, malgrat que hi ha molta menys població". A Pontós, la població duu 5 o 6 anys estable, fet que, de per si, ja és un avenç en una època en què molts pobles perden habitants en favor d'altres pobles i les grans ciutats.

dissabte 11

A dos quarts de 12 de la nit, gran ball amb la Cobla-Orquestra de Cadaqués.

diumenge 12

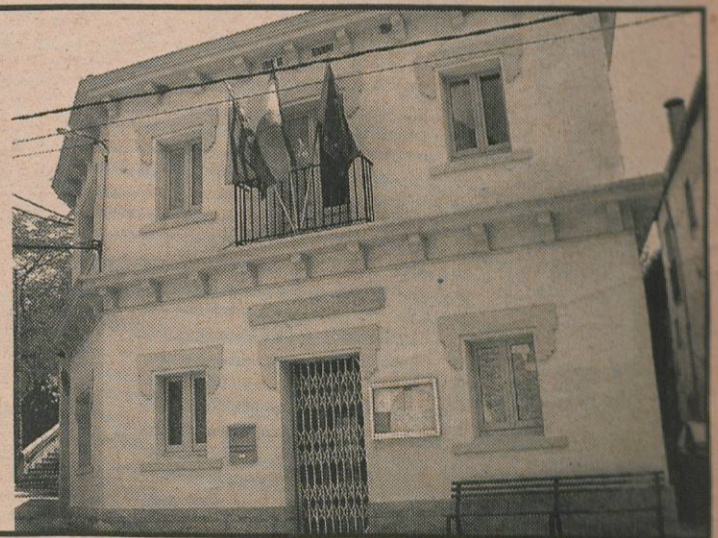
A dos quarts d'1 del migdia, ofici solemne. Tot seguit, dues sardanes.

A la tarda, audició de sardanes i ball de fi de festa amb la Cobla-Orquestra Marimba.

Jornada de portes obertes a les darreres troballes arqueològiques en el jaciment de Mas Castellar.

AJUNTAMENT DE PONTÓS

c/ Major, s/n • Tel.: 972 560 228



**Subministres
EL FAR**

MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ
EXPOSICIÓ I VENDA

VENDA AL MAJOR:

FORJATS I ACABATS DE VIVENDA
COBERTS DE FIBROCIMENT I TEULES
- GRANGES -
IMPERMEABILITZACIONS I SANITARIS

GRESSOS I REVESTIMENTS:
PREUS DIRECTES
DE FÀBRICA

carrer de la Font, 1

Tel. i Fax 972 511 408

17469 EL FAR D'EMPORDÀ (Girona)

Presentem el nou Fiat Punto, vehicle compacte que es diferencia dels altres perquè és únic, de la mateixa manera que cada conductor també ho és. A força de

pensar a crear un automòbil únic, se n'han desenvolupat dos de diferents: el Punto de tres portes, un compacte esportiu; i el 5 portes, una berlina dinàmica i elegant. Només resta

deixar-se anar i descobrir el món que ofereix cada un dels models del nou Fiat Punto, i triar quin d'ells és la seva ànima bessona.

En menys de quatre metres de longitud, tindrà l'habitabilitat més alta de la seva categoria, de gran sofisticació

el nou



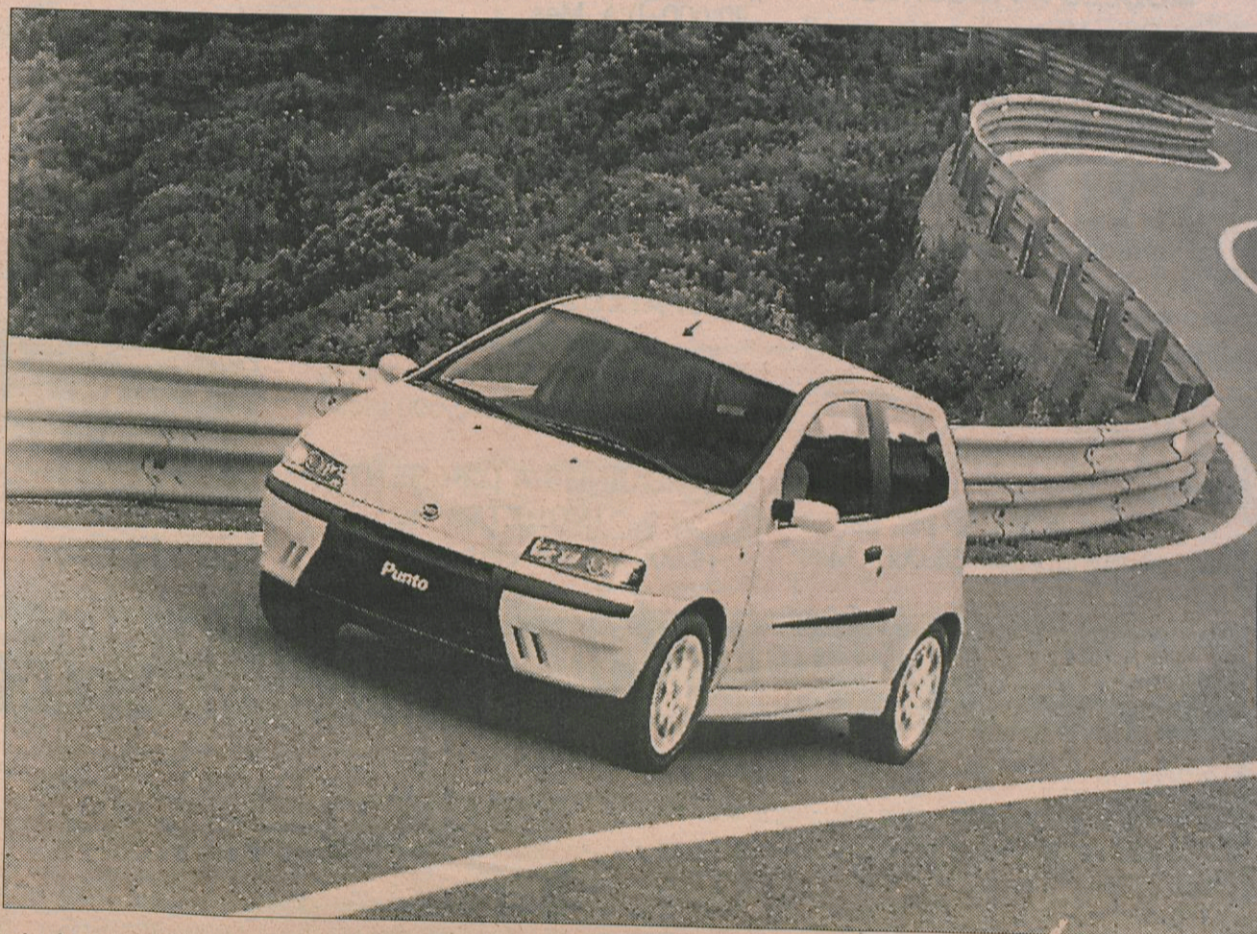
Fiat Punto

és fet per a mi

Fiat ofereix la possibilitat de triar entre dues formes de viure, adaptades a dos vehicles fets a mida: l'esportiu tres portes o el cinc portes, dinàmic i elegant. El nou Punto, tan acollidor i fàcil de conduir, li permet afrontar la carretera en les millors condicions psicofísiques. A més a més, ofereix una gran seguretat de carrosseria reforçada que ha superat totes les proves de xoc més difícils, algunes de les quals superen els estàndards europeus. El xoc frontal a 64 Km/h contra una barrera desalineada en un 40 per cent, el xoc posterior a 50 km/h contra una barra rígida de 1.100 kg i el xoc lateral a 50 km/h contra una barrera deformable a 950 kg a 300 mm d'alçada del terra.

Tot això afegit a una mecànica moderna i fidel i als millors equipaments de seguretat i activa i passiva. El sistema ABS de quatre sensors actius i quatre canals amb repartidor de frenada EBD de sèrie en l'equipament HGT s'ofereix com a opcional per als altres equi-

paments. El sistema FPS amb un endoll inercial i doble vàlvula antivesant del combustible és la solució més moderna, en aquests moments, per evitar el risc d'incendi en cas de xoc. L'airbag del conductor és de sèrie. Opcionalment també s'ofereix l'airbag del passatger que pot ser desactivat en cas que s'hagi de transportar un nen en un bressol de seguretat col·locat en el sentit oposat al de la marxa. Els airbags laterals els ofereixen una vàlida protecció



als malucs i al tòrax en cas de col·lisió. Els cinturons de seguretat davanters adopten un dispositiu de limitació de la càrrega que, en cas de col·lisió,

s'activa immediatament. Un vehicle amb una seguretat completa assegurada.

text: Magda Bartomeu



www.alfaromeo-es.com

Alfa 145 JTD. Signo Alfa Romeo.

La tecnologia es el signo de tu tiempo. JTD, las siglas del turbodiesel Alfa Romeo lo dicen todo. Superior en prestaciones con mínimo consumo. El placer de conducir más seguro. El signo exclusivo de Alfa Romeo.

También disponible Alfa 146 1.4 TS, 5 puertas, desde 2.165.000 ptas. (13.011,91 euros). Equipamiento de serie Alfa 145 JTD: Climatizador automático. ABS. Airbag conductor. Cierre central-

zado con Telecomando apertura de puertas. Sistema Antincendios FPS. Elevalunas eléctricos delanteros. Faros antiniebla. Preinstalación radio con 6 altavoces. Retrovisores eléctricos calefactados.

PVP para Península y Baleares. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción. 3 años de garantía o 100.000 Km. Según programa Top Assistance.

Concessionari Oficial Alfa Romeo

GARATGE SALA, S. A.
Avda. Marignane, 24
Tel.: 972 50 20 77
FIGUERES



Cuore Sportivo

CLASSIFICATS

FINQUES TRILLA ESPECIALISTES EN LLOGUERS c/ Nou, 46. 1er. - FIGUERES PI. Catalunya, 19, 1er. 2a - ROSES



ROSES
Habitat, S.L.

Av. Nord, 45 • Sta. Margarida
Tel.: 972 252 145 • Fax: 972 252 124
17480 ROSES

PISOS DE LLOGUER

MOBLATS A FIGUERES:

-c/ Montgó, 7º. pis, asc, 4 hab. calef, pàrquing. 50.000.- Mes,

-c/ González de Soto, baix, 3 hab. cale, pàrquing. 60.000.- Mes

-c/ Tapis, 2º pis, 3 hab. 36.000.- Mes

-c/Portlligat, calef. gas, 4 hab. 45.000.- Mes

-c/ Caamaño, 1º pis, 3 hab. CÈNTRIC. 60.000.- Mes

c/ Tarragona, calef. gas, 3 hab. asc. 42.000.-Mes

c/ Peralada, 1er, pis, 2 hab. CÈNTRIC. 37.000.- Mes

PISOS DE LLOGUER SENSE MOBLES A FIGUERES:

- c/ Rda. Verdaguer, 12º pis, 2 hab. Calefacció. Gas. 60.000.- Mes

-c/ Bruch, 4º pis, asc, 4 hab. calef, gas, pàrquing. 57.000.- Mes

-c/ Borrassà, 2º pis, 4 hab. calef. 45.000.- Mes

-c/ Tarragona, 4º pis, 3 hab, asc, 32.000.- Mes

Pl. Via Augusta, 3º pis, 2 hab, parquing, calef, asc. 45.000.- Mes

-c/ Nou, 3º pis, 3 hab., calef, gas. 32.000.- Mes

-c/ La Pau, entresòl, 3 hab. 40.000.- Mes

c/ Creu de la Mà, 2º pis, asc. 3 hab., pàrquing, calef. 58.000.- Mes



LOCALS COMERCIALS SENSE TRASPÀS A FIGUERES:

- c/ Sant Pau. Baix, 110m2. 90.000+IVA. Mes

-c/ Sta. Llogaia, baix, 150 m2. 50.000+IVA. Mes

-c/ Tarreres, baix, 120 m2. 70.000+IVA Mes

-c/ Fossos/Pi i Margall, baix, 250m2. 60.000+IVA. Mes

DESPATXOS DE LLOGUER A FIGUERES:

- c/ Sant Pau, c/ Peralada, c/ Caamaño: 22.000 a 70.000 ptes.

PÀRQUINGS A DIFERENTS INDRETS:

- 4.000 a 8.000 ptes./mes.

ROSES C/ PUIG ROM. Pis de 2 habitacions amb 40 m2 de terrassa i ascensor. Preu: 9.500.000 ptes.

ROSES. STA. MARGARIDA. Apartament nou de trinca, 2 habitacions, 2 banys complets, pàrquing inclòs, piscina i zona comunitària, ascensor. Preu: 12.900.000 ptes.

ROSES. MAS OLIVA. Pis de 3 habitacions, bany, menjador, cuina, terrassa. Preu: 9.000.000 ptes.

ROSES. MAS OLIVA. Pis de 2 habitacions, bany, menjador, cuina, terrassa. Preu: 6.000.000 ptes.

ROSES. MAS OLIVA. Casa de 300m2 construïts, 5 habitacions, 5 banys, 2 sala d'estar, menjador, calefacció, aire condicionat, alarma de seguretat, garatge, piscina. Preu a consultar.

FIGUERES. ZONA CENTRE. Pis

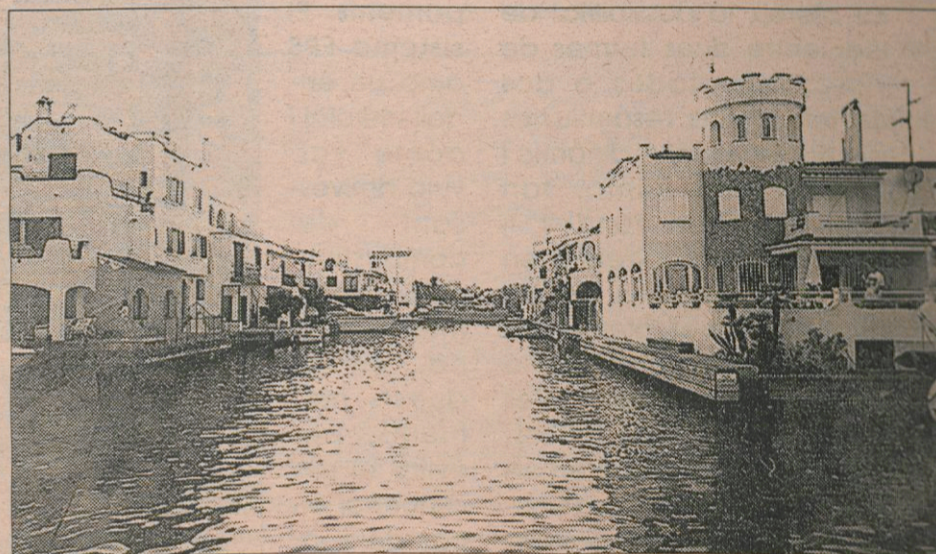
de nova construcció de 90 m2, 3 habitacions, bany, menjador, cuina i ascensor. Preu: 17.000.000 ptes.

FIGUERES. Local comercial de 90 m2. Molt ben situat amb possibilitat de lloguer. Per 55.000 ptes./mes o 9.500.000 ptes. venda.

FIGUERES. Terreny urbanitzat de 360 m2 amb possibilitat d'edificar edifici de 3 plantes+àtic. consultar.

LLANÇÀ. ZONA LES CARBONERES. Nova promoció de cases de 3 habitacions, 2 banys, garatge tancat, trasters, 2 terrasses, solarium, jardí i piscina comunitària. Bona vista. Situades a 400 mts. del mar. Preu: 32.000.000 ptes.

EMPURIABRAVA. Amarratge de 35 m2 situat en zona privilegiada amb comandament a distància. 7.000.000 ptes.



ADMINISTRACIÓ DE FINQUES TRILLA ESPECIALISTES EN LLOGUERS c/ Nou, 46. 1er. - FIGUERES PI. - Catalunya, 19, 1er. 2a - ROSES

PISOS DE LLOGUER MOBLATS A FIGUERES:

-c/ Montgó, 7º. pis, asc, 4 hab. calef, pàrquing. 50.000.- Mes,

-c/ González de Soto, baix, 3 hab. calefacció, pàrquing. 60.000.- Mes

-c/ Tapis, 2º pis, 3 hab. 36.000.- Mes

-c/Portlligat, calef. gas, 4 hab. 45.000.- Mes

-c/ Caamaño, 1º pis, 3 hab. CÈNTRIC. 60.000.- Mes

c/ Tarragona, calef. gas, 3 hab. asc. 42.000.-Mes

c/ Peralada, 1er, pis, 2 hab. CÈNTRIC. 37.000.- Mes

PISOS DE LLOGUER SENSE MOBLES A FIGUERES:

- c/ Rda. Verdaguer, 12º pis, 2 hab. Calefacció. Gas. 60.000.- Mes

-c/ Bruch, 4º pis, asc, 4 hab. calef, gas, pàrquing. 57.000.- Mes

-c/ Borrassà, 2º pis, 4 hab. calef. 45.000.- Mes

-c/ Tarragona, 4º pis, 3 hab, asc, 32.000.- Mes

Pl. Via Augusta, 3º pis, 2 hab, parquing, calef, asc. 45.000.- Mes

-c/ Nou, 3º pis, 3 hab., calef, gas. 32.000.- Mes

-c/ La Pau, entresòl, 3 hab. 40.000.- Mes

c/ Creu de la Mà, 2º pis, asc. 3hab., pàrquing, calef. 58.000.- Mes

LOCALS COMERCIALS SENSE TRASPÀS A FIGUERES:

- c/ Sant Pau. Baix, 110m2. 90.000+IVA Mes

-c/ Sta. Llogaia, baix, 150 m2. 50.000+IVA Mes

-c/ Tarreres, baix, 120 m2. 70.000+IVA Mes

-c/Fossos/Pi i Margall, baix, 250m2. 60.000+IVA Mes

DESPATXOS DE LLOGUER A FIGUERES:

- c/ Sant Pau, c/ Peralada, c/ Caamaño: 22.000 a 70.000 ptes.

PÀRQUINGS A DIFERENTS INDRETS:

- 4.000 a 8.000 ptes./mes.

TEL.: 972 50 57 01 - 972 51 00 54

ES TRASPASSA TINTORERIA A PLE RENDIMENT

PER JUBILACIÓ
BEN SITUADA

TEL. 972 50 02 11 | 972 50 03 46

Hotel Restaurant EL MOLÍ



Tancat el dimarts
vespre i dimecres
tot el dia

Ctra. Pont de Molins a les Escaules -Tel.: (972) 52 92 71
PONT DE MOLINS (Girona)

Fins fa poc temps, les raons per comprar un ordinador a un nen formaven part dels grans misteris de la natura. A mesura que la tècnica avança al ritme que ens té acostumats, han

anat desapareixent les justificacions rocambolesques: ara ja no calen.

Darrera del desig de l'infant (i no tan infant...), sempre apareixia la pregunta fatídica del mentor de

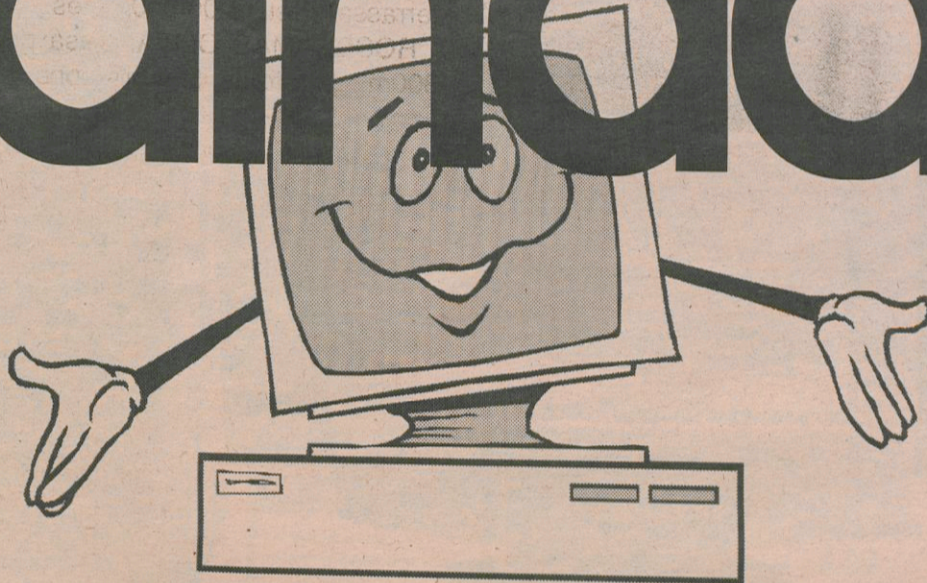
torn (i cito): "I per a que el faràs servir...?"

Tot i que gairebé sempre s'acabava a la botiga d'ordinadors, les respostes de la mena "per fer els treballs de l'escola" mai

no semblaren convèncer del tot els progenitors. El més segur és que amb tota la raó.

papa! jo vull un Ordinador

Per sort, la tecnologia avança gairebé al mateix ritme amb què nosaltres la necessitem. Un exemple d'això el tenim en els ordinadors personals, que han sofert un canvi (previsible, per altra banda...) que ha permès rendibilitzar el seu cost.



L'origen de les computadores personals, molts ho recordareu, fou tan espectacular com poc fructuós: l'elevat cost (comparat amb l'actualitat) convivia amb unes prestacions, per dir-ho d'alguna manera, incòmodes. Poca cosa més que quatre jocs



ROSES Habitat, S.L.

Av. Nord, 45 • Sta. Margarida • Tel.: 972 252 145 • Fax: 972 252 102 • 17480 ROSES



ROSES • c/ Puig Rom

Pis de 2 habitacions, bany i 40m² de terrassa i ascensor. Preu: 9.500.000.- ptes.

ROSES • STA. MARGARIDA

Apartament nou per estrenar, 2 habitacions, 2 banys complets, zona comunitària i piscina, PK inclosa. 12.900.000.- ptes.

ROSES • MAS OLIVA

2 apartaments de 2 habitacions. Consultar.

ROSES • MAS OLIVA

Casa de 300 m² contruïts, 5 habitacions, 5 banys, 2 salons, menjador, calefacció, aire condicionat, alarma de seguretat, garatge, piscina. Preu a consultar.

FIGUERES • ZONA CENTRE

Pisos de nova construcció de 90 m², 3 habitacions, bany, menjador, cuina i ascensor. Preu: 17.000.000.- ptes.

FIGUERES

Local comercial de 90 m², molt ben situat, amb possibilitat de lloguer per 55.000. ptes/mes o vendre per 9.500.000.- ptes.

FIGUERES

Terreny urbanitzat de 360 m², amb possibilitat d'edificar edifici de tres plantes+àtic. Consultar.

LLANÇÀ • ZONA LES CARBONERES

Nova promoció de cases de 3 habitacions, 2 banys, garatge tancat, traster, 2 terrasses, solarium, jardí i piscina comunitària. Bona vista. Situada a 400 metres del mar. Preu: 32.000.000.- ptes.

EMPURIABRAVA

Amarrament de 35 m², situat en zona privilegiada, amb comandament a distància. 7.000.000.- ptes.

i algun processador de textos feien meravellar, per ser novetat, els usuaris i els compradors. Si el que es volia era jugar, més valia comprar-se una cònsola (encara ara és el millor que es pot fer en aquest cas), que gaudia de més varietat de jocs, més definició i, en definitiva, més jugabilitat. Els temors dels pares es veien justificats quan, fent gala d'una exquisida modernitat, el nen es dedicava tan sols a potenciar la seva psicomotricitat dàctil. La incontinença lúdica de nens i adolescents, en aquella època, va ajudar a vendre moltes màquines. Ara mateix, les cònsols encara superen els ordinadors en aquest aspecte, però aquests darrers han retallat, i molt, la diferència que els separava. Fem aquesta reflexió perquè, si voleu usar l'ordinador per jugar, endavant, però penseu que serà, com a molt, com usar una cònsola molt i molt cara.

Els avantatges ens arriben quan analitzem el conjunt de prestacions d'un ordinador avui dia. Gairebé es pot assegurar que els jocs, a l'univers PC, han passat a un nivell secundari. Encara tenen prou importància com per assegurar-se un 'plus' de vendes, però se'ls entén més com un complement interessant de tot allò que es pot fer amb l'ordinador. Els pares amb compulsions compradores obligades poden estar tranquils: si adquireixen una màquina, els seus fills jugaran (segur!), però podran realitzar mil i una meravelles que faran més suportable el preu. Els programes d'ordinador amb funcions concretes, a hores d'ara, estan a l'abast de qualsevol persona que hagi pogut comprar-se un ordinador (fa com els iots de passeig, o els Ferrari: si els pots comprar, segur

que omplir-ne el dipòsit no et significarà gaire més esforç...). Si no és

així, sempre es pot abraçar la causa de la pirateria informàtica, si la nostra moral ho aguanta. Si t'agrada l'astronomia, trobaràs programes que et calculen el desplaçament dels estels; si et fa feliç la comptabilitat, de tants que n'hi ha, tindràs problemes per triar el programa que s'ajusti a les teves necessitats i expectatives; si ets un escriptor, podràs desar la màquina d'escriure dins de l'armari; si, resumint, tens alguna afició o una feina adequada, de ben segur que podràs usar l'ordinador. L'únic problema, a

esperances de trobar utilitats al 'trasto' (ho dic carinyosament...)

molt útils, i no entrarem a parlar de tot el que es pot trobar a

"Els ordinadors i les eines de treball corren de la mà en aquesta cursa futurista. Si no és l'un, és l'altre: millores tècniques, més prestacions, més opcions, més disseny, més publicitat, més el que sigui... Ambdós s'han d'adequar l'un amb l'altre, i nosaltres hem d'adequar la nostra butxaca als requeriments del sistema"

que hem comprat. Els nivells d'addicció (per les hores invertides: això ja ho té, la novetat...) farà que es rendibilitzi

Internet. Entre els pares, he tingut casos que compraven l'ordinador per poder operar en borsa a través d'Internet, i la gent gran també se'ls compra molt per poder navegar per la Xarxa". Teresa M^a Marí i Joan Marí, d'Informàtica Marí, opinen que "cada vegada més, els professors demanen als alumnes els treballs presentats amb un processador de textos, i molts es compren també l'escaner per a millorar la qualitat. Ara, el que volen per jugar és una cònsola, i l'ordinador és l'eina que els permet ges-

tionar programes de fotografia, música... Al principi no hi havia tant coneixement sobre els ordinadors, i ara s'han convertit en quelcom gairebé quotidià. Per tant, creix la quantitat d'aplicacions i, alhora, l'interès dels joves i l'ús que en fan".

Per acabar: els pares d'avui en dia ja ho deuen saber, però, si encara no us n'heu assabentat, és el moment de prestar atenció. Els anys foscos de la informàtica ja han passat. No heu de tenir por de comprar un ordinador. Un 'Amiga', un 'Mac', un 'Pc'... El cas és que els nens, ara més que mai, han de començar a practicar per tal de no quedar-se desfaçats.

text: Xavier Tarradas



partir d'ara, serà adequar la nostra màquina a l'avenç tecnològic dels programes que usem. Els ordinadors i les eines de treball corren de la mà en aquesta cursa futurista. Si no és l'un, és l'altre: millores tècniques, més prestacions, més opcions, més disseny, més publicitat, més el que sigui... Ambdós s'han d'adequar l'un amb l'altre, i nosaltres hem d'adequar la nostra butxaca als requeriments del sistema.

Malgrat tot, sembla compensar, sobretot si entrem de ple en el món internauta, la darrera gran frontera de la humanitat. Aquí, les

l'ordinador. I hi ha tanta cosa a Internet (bona i dolenta) que sempre tindrem una excusa o una altra per connectar-nos-hi.

Estic raonablement segur de tot el que he dit en aquestes pàgines, però val més legitimitzar-ho amb l'opinió de veritables professionals del sector. Dídac Fernández, d'Informàtica Figueres, ens apunta que, els nens, evidentment, "compreu o demanen un ordinador per poder jugar, o per mimetisme, en molts casos, perquè els companys d'escola en tenen un. Malgrat tot, l'usen per a més coses. Les enciclopèdies multimèdia, per posar un cas, són

"...coneix les nostres ofertes?"

A tots els avantatges de comprar a Elite, pot afegir-hi aquest: a Elite hi trobarà les millors ofertes de Figueres. Vingui i aprofiti-les.

Ofertes vàlides fins al 30/11/00



29.900
EIXUGADORA SRV-200

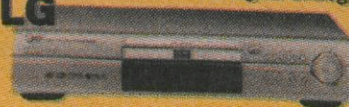
Superser

- Capacitat de càrrega: 5 kg.
- Mides: 85 x 59,6 x 60 cm.



42.900
DVD 3200

- Audio CD
- Conversor digital analògic



11.900
MICROONES KOG-6215

DAEWOO

- Capacitat 18 L.
- 5 nivells de potència
- Grill simultani



ELITE CENTER CARRER SANT LLATZER 53, FIGUERES



COMPROMÍS DE SATISFACCIÓ

“Li truco d'Elite...”

Encara que sembli que només és cosa de la televisió, el cert és que no cal anar tan lluny per trobar una botiga d'electrodomèstics que truca als seus clients per telèfon quan ja han comprat. A Figueres, al carrer Sant Llätzer 53, hi ha una botiga així. I a tot Espanya n'hi ha més de 600. Són les botigues de la xarxa Elite, que practiquen un estil de venda totalment diferent. Però, per què la trucada?



Des d'Elite ens responen aquesta i moltes altres preguntes. I és que només trucant als clients és possible saber de veritat si el servei és bo. I no sols el servei. També els preus, les condicions, l'atenció al client... Tot allò que, sumat, té com a resultat la satisfacció –o la insatisfacció– dels clients. Fer la trucada obliga tots els qui formen l'equip humà d'Elite a ser més atents, més eficients. Els obliga a donar un plus als clients.

Per què cada vegada hi ha més gent que escull Elite?

Els avantatges de comprar a Elite. La trucada telefònica és una garantia per al client que Elite li dona més. Però el que atreu els clients a aquestes botigues d'electrodomèstics és el Compromís d'Elite.

Un seguit d'avantatges dissenyats perquè els qui compren a Elite comprin millor. Des de l'extensió de les garanties dels fabricants fins al compromís de devolució dels diners en el cas que el client trobi un preu inferior a l'ofert per la botiga Elite. I aquests només són alguns entre els 10 avantatges clau que inclou el Compromís d'Elite amb els seus clients.

ELITE

MÉS AVANTATGES PER A VOSTE

- Garantia en Satisfacció: si en 15 dies no està satisfet, li reemborsem els diners.
- Garantia de preu: Si no troba més barat, li reemborsem la diferència.
- Transport a domicili sense càrrec.
- Extensió de la garantia del fabricant.
- Targeta Elite amb avantatges exclusius i punts de regal.
- Les marques de més prestigi.
- Les últimes novetats en tecnologia.
- Pàgina a Internet: www.redelite.es, per consultar productes, preus i ofertes.
- Més de 600 botigues.
- I el nostre compromís: confirmar telefònicament la seva satisfacció.

Què m'oferran avui mateix a l'Elite Center de Figueres si hi vaig a comprar?

A l'Elite Center de Figueres, els clients hi poden trobar pràcticament de tot: electrodomèstics, imatge i so, aire condicionat i calefacció, fotografia, informàtica, televisió de pagament i molt més. Disposen de les millors marques a preus molt ajustats. Tot, amb les màximes facilitats de pagament i ara, com a promoció especial, amb condicions de finançament veritablement extraordinàries.

Hi ha una cosa que segur que trobaran els que visitin l'Elite Center de Figueres: les millors marques, les de més prestigi. En tota classe de productes: des de grans i petits electrodomèstics fins a l'electrònica. I també, naturalment, en telefonia, informàtica, canals de televisió de pagament, etc.

Gràcies a la selecció acurada de marques que realitza Elite, els clients de l'Elite Center de Figueres tenen molt més per escollir; i sempre, és clar, amb totes les garanties.

A més, amb la col·laboració de Sony, l'Elite Center de Figueres ha reforçat la seva exposició d'equips d'àudio, vídeo, fotografia digital, etc. i hi ha incorporat les últimes novetats de Sonimag. Tot un espectacle del qual han de gaudir obligatòriament tots els amants de la tecnologia.

Però ara, avui, a més a més, tots els qui visitin l'Elite Center trobaran promocions que mereixen ser aprofitades. Des de les que permeten als clients d'aquesta botiga instal·lar a casa seva electrodomèstics més ecològics i alhora econòmics, fins a les que suposen un ajut (una mena de Pla Renove) per als qui volen gaudir ja dels nous telèfons amb accés a Internet. En vol conèixer els detalls?

Són aquests:

- Descompte de fins a 5.000 ptes. en canviar el mòbil convencional per un de preparat per a Internet (amb tecnologia WAP).
- Descompte de fins a 20.000 ptes. en canviar el seu electrodomèstic de línia blanca vell per un de les classes energètiques A o B.
- Finançament extraordinari en tots els productes: no pagui fins al 2001.

Ofertes vàlides fins al 30/11/00

- | | | |
|-------------|--------------------------|----------------|
| ● SONY | ● WHIRLPOOL | ● MIELE |
| ● BOSCH | ● FAGOR | ● ALCATEL |
| ● TEKA | ● ZANUSSI | ● GORENJE |
| ● BALAY | ● SHARP | ● MOULINEX |
| ● PANASONIC | ● OTSEIN | ● UFESA |
| ● PHILIPS | ● FUJITSU | ● TAURUS |
| ● SUPERSER | ● MOTOROLA | ● WESTINGHOUSE |
| ● SANYO | ● HITACHI | ● LG |
| ● BRAUN | ● TEFAL | ● ROWENTA |
| ● NOKIA | ● MOTOROLA | ● ERICSSON |
| ● ALCATEL | ● SIEMENS | ● HP |
| ● EPSON | ● CANON | ● VIA DIGITAL |
| ● QUIERO TV | ● CANAL SATELITE DIGITAL | |

ELITE CENTER FIGUERES

carrer Sant Llätzer, 53

- 700 m² de superfície.
- Més de 2.000 productes en exposició.
- 7 professionals al seu servei.
- Secció especialitzada en informàtica i videojocs
- Servei de revelatge fotogràfic.



Què ofereix l'Elite Center de Figueres que no ofereixen altres botigues?

La pregunta es pot respondre amb una altra pregunta: en quina altra botiga trobarà propostes com les que vénen a continuació? L'Elite Center de Figueres va per davant en tecnologia, i està oferint ajuts en forma de descompte als usuaris de

mòbil que vulguin passar-se a la tecnologia WAP (que permet accés a Internet des de qualsevol lloc). També la sensibilitat ecològica forma part de les prioritats del nou Elite Center, i arriben a descomptes de fins a 20.000 pessetes per promoure el canvi a electrodomèstics més ecològics i alhora econòmics.

Elite és una xarxa de botigues d'electrodomèstics amb 630 punts de venda propis o franquiciats a tot el país, que sumen una superfície de venda de 110.000 metres quadrats. Té una forta implantació a Catalunya i ha apostat per diferenciar-se dels seus competidors oferint un servei superior. Aquest any, la facturació d'Elite ha assolit els 18.000 milions, amb un increment sobre l'exercici anterior d'un 42%. Les previsions per al 2001 són arribar

a una facturació de 23.000 milions. Gràcies al suport de la xarxa, qualsevol botiga Elite pot oferir els preus més competitius i complir en l'entrega dels electrodomèstics en un termini mínim. Al llarg de l'últim any, Elite ha inaugurat més de 100 noves botigues.

Què és Elite?



COMPROMÍS DE SATISFACCIÓ

món de la floristeria: tendències, colors, estils... Tot plegat, ens

Catalina Moner, de 'Flors Catalina' ens fa cinc cèntims de l'actualitat del món de la floristeria: tendències, colors, estils... Tot plegat, ens servirà per fer-nos una idea de com hem de decorar el nostre casament, tant si és civil com religiós.

flors

d'arreu del món per al teu casament

Tot el que té a veure amb alguna cerimònia, sigui del tipus que sigui, sembla impregnat de cert classicisme. Els casaments no s'escapen d'aquesta tendència: no podia ser una excepció la cerimònia per excel·lència!

Sigui com sigui, segons ens explica Catalina Moner, "sembla com si s'anés trencant aquesta tendència clàssica, tot i que encara predomina, i molt, veure colors i formes tradicionals. Pel que fa a aquest aspecte, hauríem de ser les floristes les que trenquéssim, potser de tant en tant, el costum, proposant colors més vius, per exemple. Les núvies solen ser molt tradicionals a l'hora de triar la decoració, i no és habitual desmarcar-se'n si no l'ho demanen".

Si algú té la imatge d'un casament civil trist i avorrit (potser per la manca de flors), ja pot

anar canviant el seu concepte del que és un casament d'aquest tipus. Ens diu Catalina Moner que "les flors no són una part exclusiva de la cerimònia eclesialística. Formen part de qualsevol cerimònia, i la d'un casament civil també ho és. A més, a gairebé tothom li agraden les flors, i és normal que vulguin decorar l'estança, el cotxe, el pentinat o el que faci falta amb elles".

Els tipus de flors que es fan servir no veuen limitacions. Avui dia, les flors poden arribar des de qualsevol racó del món. Quan, per diferents motius, la producció floral espanyola remeteix, arriben plantes d'Àfrica, Colòmbia...

text: Xavier Tarradas



"Encara predominen els colors clars, com el blanc, i tota la gamma de tonalitats roses, grogues.... És estrany veure colors vius a les flors d'un casament"

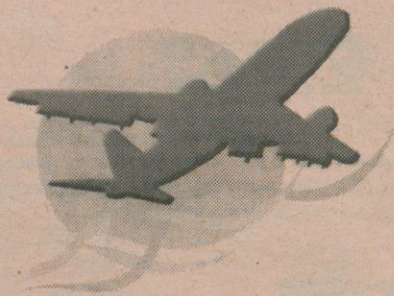


A la dreta, un ram de mà elaborat amb roses i una aspidistra. A dalt, un ram per al cotxe fet amb lliris, orquídees i roses

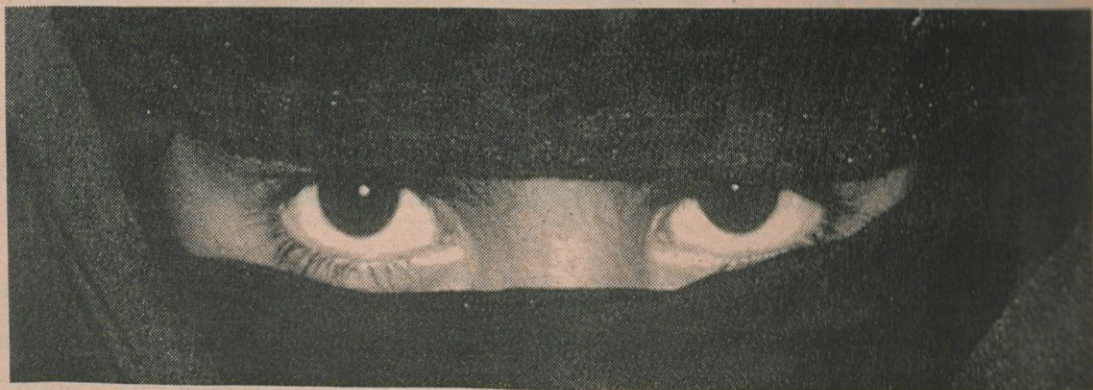


VIATGES

KaiKoura
molt més que una AGÈNCIA



c/ Lasauca, 14
Tel.: 972 67 24 14 • Fax: 972 67 46 91
17600 FIGUERES
E-mail: kaikoura@juniper.es



TUNÍSIA, UN MÓN DE MISTERI MOLT A PROP TEU

DES DE 39.000 PTES 7 NITS EN MP HOTEL 3*
DES DE 58.300 PTES 7 NITS CIRCUIT
+ ESTADA A PLATJA



ADOLFO DOMINGUEZ

FIGUERES: Joan Maragall, 16 - Telèfon 50 24 77

explotat. Malgrat tot, no penseu que és un país fàcil de visitar? No

Estem d'acord amb vosaltres: Itàlia, com a centre d'un reportatge, està d'allò més em donareu la raó si us asseguro que un dels majors plaers és redescobrir totes les coses que ja

hàviu visitat fa uns anys?

Només per això, per si algú encara s'emociona recordant aquell viatge a Itàlia, us proposo aquest breu recorregut a través del país de l'art (i moltes altres coses...).



redescobrint



Itàlia



M'atreveixo a dir que, de la gent que sol viatjar (o que ha fet més d'un

parell de viatges), poca n'hi ha que no hagi estat mai a Itàlia. És tanta la fama (merescuda!) del país transalpí que provoca autèntiques riudes de visitants cada any, sigui quina sigui l'època. Si, a més, estem par-

"Hi ha tanta cosa per veure, que és fàcil repetir viatge sense repetir experiències"

noces, Itàlia es converteix, en moltes ocasions, en una referència obligada. No és en và que

Venècia o Roma són considerades autèntics talismans entre els enamorats.

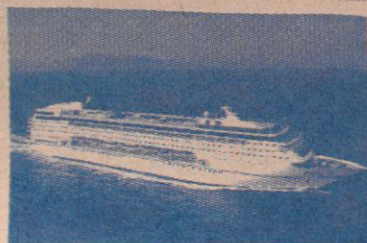
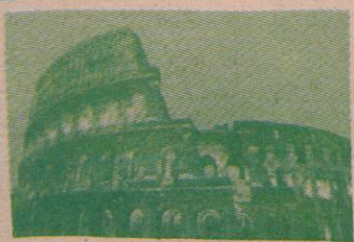
Poc avorriment us podeu esperar a Itàlia: els seus carrers, animats tothora per personatges d'allò més diversos, us proporcionaran

hores i hores de passejades

atípiques i agradables. Milà i Florència encantaran els vostres sentits amb les innombrables obres d'art. Pisa sempre serà Pisa, adreçin o no la torre. El nord del país sempre serà industrial, i el sud sempre serà

més típic. Sempre tindreu Sicília i les seves muntanyes. Sempre podreu tornar a viatjar a Itàlia per redescobrir-la mil vegades.

text: Xavier Tarradas



viñolas

viatges

Viatges especials per a nuvis
Consulti'ns!

INFORMACIÓ I RESERVES:

VIATGES VIÑOLAS - FIGUERES. Rutlla, 23 - tel.: 972 67 12 77 - Fax: 972 67 15 26

ROSES. Pl. Catalunya, 2 - tel.: 972 25 66 17 - Fax: 972 15 14 15

Correu electrònic: VIATGES.VINOLAS@offcampus.es

www.vinolas.com



ARA'S

ROBA PER A DONA

Joan Maragall, 11 • Tel.: 972 50 99 73 • FIGUERES

22

el comerç

núm. XIII

27 octubre 2000

ència a la ciutat. Neus Farreró Cairó, propietària del negoci, aporta al món de la perruqueria tota la seva experiència acumulada al llarg dels anys i, tot i que mai no

ho ha pogut considerar un 'hobby', se sent molt afortunada d'haver pogut continuar desenvolupant aquesta tasca.

Perruqueria Neus, de Figueres, és oberta de dimarts a dijous de

nou a una i de tres a set de la tarda, divendres de nou a set ininterrompudament, i dissabte de dos quarts de nou del matí a les set del vespre al carrer Sant Llàtzer número 31.

Perruqueria Neus de Figueres és un dels establiments del sector amb més experi-

ta al món de la perruqueria tota la seva experiència acumulada al llarg dels anys i, tot i que mai no

perruqueria

neus

l'experiència del pentinat

Des dels dotze o tretze anys, quan encara estudiava, es dedica a cuidar el cabell de les empordaneses. La seva afició va començar l'any 1957 al seu poble natal, Garrigàs, en fer d'aprenenta de la perruquera de Vilamalla que tot sovint visitava el municipi. Abans, però, ja s'havia aficionat a pentinar els seus pares i amics, tot i que va ser el contacte amb el públic el que la va

fer decidir a dedicar-se a la perruqueria. En aquell temps, va començar a aprendre l'ofici a la perruqueria Festart, al carrer Ample de Figueres, i posteriorment va tornar al poble per muntar la seva pròpia perruqueria.

Durant aquesta època va obtenir el diploma de perruqueria, de l'acadèmia Henri, a Barcelona, i uns anys més tard obtenia a Girona el carnet que l'acreditava com a perruquera.

Però els seus estudis no s'han aturat aquí i, més recentment, ha anat acumulant experiència a través de cursos de reciclatge i especialització que ha realitzat. A principi dels anys seixanta va ser quan va decidir traslladar-se a Figueres. En aquells moments, la perruqueria es trobava al carrer Sant Llàtzer 33, just al costat d'on és ara i on fa setze anys que es va traslladar.

"Ara es tornen a portar els mateixos pentinats aixafats"

DRAPS DE CUINA • ESTORES PER A FINESTRES • EDREDONS • CORTINES DE BANY

COBRELLITS PIQUET • FUNDES PER A SOFÀS • QUADRANTS

COIXINS PER A SOFÀS • FUNDES MATASSOS • LENÇOL AJUSTABLES



TEXTURA[®]
interiors

COL·LECCIÓ
Tardor/Hivern 00/01

TEXTURA[®]
interiors

c/ Peralada, 11 • Tel.: 972 67 71 15 • 17600 FIGUERES

Segons Neus Farreró, en aquests anys de professió les tendències han canviat molt, però "ara es tornen a portar els mateixos pentinats aixafats, tot i que amb unes tècniques més modernes. Aleshores predominaven les 'ondes' fetes amb grapes, després es van fer amb anelles i posteriorment es van posar els 'rulos'... Les permanents, en aquells moments, es feien amb aparells 'en calent' i, uns anys més tard, va passar a fer-se a permanent en fred". En tots

pot fer amb el seu cabell i té por de fer-se segons què al cap. El màrqueting televisiu ha fet molt de mal. La nostra feina consisteix també a informar-los d'aquestes coses, tot i que hi ha gent que no es vol deixar informar, pensant que el que es busca és el negoci. Normalment, però, la gent és molt receptiva als nostres consells".

Perruqueria Neus, de Figueres, serveix una gran quantitat de públic, des de gent gran fins als més joves, tot i que aquests darrers visiten molt menys l'establiment, ja que, segons paraules de la propietària, "es fan un determinat tallat, un determinat color, reflexes, o el que el porta llarg una permanent i ells mateixos se'l renten i se'l cuiden fins que els torna a convenir. En canvi, la gent gran, malgrat que portin pentinats d'ara, necessiten venir quasi cada setmana. Ara el que se sol dur és el pentinat natural i curt, tot i que es continuen fent moltes permanents". Pel que fa als colors, "ara el que s'estila més són els tons vermells o violats, aquests són colors que s'han portat sempre i que costa d'abandonar. Abans potser es pensava que les rosses eren més guapes i ara passa el ma-

teix amb les pèl-roges. També es fan alguns colors blaus més estridents, però són una minoria, la majoria d'ells joves". Segons la

noies i nois que volen realment aprendre l'ofici".



"També tenim estètica, solàrium i fem tota mena de massatges i acupuntura"

aquests anys d'experiència, tot i les modes, segons Neus Farreró s'ha notat una major cura del cabell per part del públic en general, ja que abans no es tenia gaire en compte cuidar-lo: "La gent no s'arreglava gaire, només es feia la permanent un cop l'any quan tenia una festa assenyalada i després només se'l rentava de tant en tant". Ella mateixa ens explica que ara, contràriament al que es feia abans, es cuida el cabell segons el seu tipus: "La gent sap el seu cabell és gras o sec; ara hi ha una gran quantitat de productes que serveixen per protegir-lo i és molt important saber quin tipus hem d'aplicar. Tot i això, hi ha molta gent que ignora el que

perruquera, "tot i ser una feina difícil i molt cansada, mai no m'ha desagradat treballar moltes hores. És una feina on cal innovar molt i estar molt a l'aguait de les noves tendències que solen arribar de fora. Totes les feines de cara al públic són complicades. Hi ha molta competència, però passa amb tots els oficis. La perruqueria és un treball que abans solien fer les noies que no volien estudiar; ara, però, són moltes les

Per a la gent que no coneix Perruqueria Neus, segons explica la mateixa propietària de l'establiment, "és una perruqueria molt normal. Tenim estètica, solàrium, fem tota classe de massatges i acupuntura. Tenim dues sales per fer depilacions i massatges, la sala del sol i la perruqueria".

text: Jaume Pujadas
fotografia: Xavi Busquets

LA MERCÈ
PARK BOUCL

Restaurant Típic amb Aire Condicionat
Garatge - Pàrquing
Gran Parc Natural
Capella
Salons per a Banquets de bodes

HOTEL MERCÈ - PARK
"Bany de la Mercè"

Ctra. N-II, Km. 769
(direcció la Jonquera)
17700 LA JONQUERA

Tel. i fax: 972 54 90 38
(Capmany - Girona)

NOU 3

carrer Nou, 3 • carrer Caamaño, 4 • 17600 Figueres
Tel.: 972 50 07 13

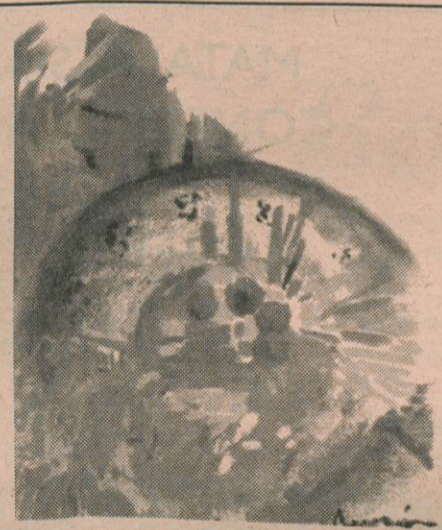
DIVUIT **PUYCO**
NAF NAF **clresslok**

bosses, moneders, cosmètics i clips

Bbp

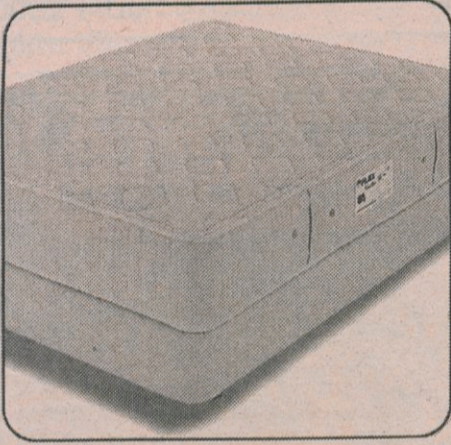
Bolsos Bon Preu

Peralada, 44 tel. 972 50 06 93
Figueres



**B
R**
...
BON RETORN
HOTEL RESTAURANT

Carretera Nacional II a km. 3
FIGUERES
Tel.: 972 50 46 23
Fax: 972 67 39 79



TOT - DESCANS

MATALASSERIA

Matalassos de molles i làtex - Sistemes de descans articulats - Relax - Astral Pikolin - Dimaflex - Flex



c/. Nou, 96 - Tel. | Fax 972 51 00 50 - 17600 FIGUERES



RJR
ROURA · PUJOL
☎ 972 50 10 51

MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ
IMPERMEABILITZACIÓ DE TERRASSES.
FILTRACIONS D'AIGUA.
GOTERES.
PAVIMENTS DE GRES.
REVESTIMENTS RAJOLS.
SANEFES.
COMPLEMENTES CERÀMICS.

Magatzem, Exposició i Oficina:
Ctra. Nacional II, qm. 3,8
Figueres (Girona)
Fax: 972 50 76 09

DECORACIÓ
/
SERVEIS



CATIFES - PARQUETS - MOQUETES
PINTURES - PAPERS - SURO
PERSIANES - CORTINES - COIXINS

c/ Concepció, 12. Tel.: 972 50 41 10. FIGUERES

HIPER TÈXTIL LLAR
MAGATZEMS

Julián Sánchez

CORTINES
EDREDONS, NÒRDICS
LLENCERIA, ROBA DE LLIT DE
PRIMERES MARQUES
I CONFECCIÓ SRA. SR. I NEN

Ctra. Madrid-França
(Cantonada Pous i Pagès) Ctra. Sta. Eugènia, 79
al costat de l'Hotel Rally Tel.: 972 238 016
Tel.: 972 511 588 FIGUERES GIRONA



Imitacions de marbre - Marbrejats
Estuc venecià - Pintura en general

Baixada dels Hostalets, 32 - 17730 LLERS
Tel.: 972 52 82 35 - Mòbil: 659 029 356



DXAMI
JOSEP BLANQUEZ, S.L.

MOBLES DE CUINA
i ELECTRODOMÈSTICS

C/. González de Soto, 31-33. Tel.: 972 50 01 72
Fax 972 67 42 17 - 17600 FIGUERES

Frigorífics - Rentadores - Rentaplats - Congeladors

BOSCH - FAGOR
ZANUSSI

BRU

expert

MAGATZEMS

Félix Jaume

FIGUERES

Caamaño, 12
Tel.: 972 502 503

Rambla, 1
Tel.: 972 500 137



MATALASSERIA
FONT

SUCC. DE J. MENSION

MATALASSOS LÀTEX, MOLLES, ESCUMA
CONFECCIONEM MATALASSOS DE LLANA
SOMIERS • SOMIERS ELÈCTRICS
CANAPÉS • CANAPÉS ABATIBLES • ETC

**Tallem escuma a mida
per encàrrec**

c/ Nou, 49 - Tel.: 972 502 997 - 17600 FIGUERES

Des que la moda és moda, sovint deixem de veure la roba com allò que realment és: quelcom que ens abriga i que, en tot cas, ens tapa les possibles vergonyes. No en podem dubtar ni un moment més: la roba va ser creada, o va evolucionar, per suplir la nostra carència de pelleria natural. Tot el que ha

vingut després no és res més que la sublim interferència de la humanitat en el procés natural.

En el moment que la nostra avantpassada va veure com la veïna de la cova del costat deixava d'usar pells de cabrit per passar a vestir llustroses pells de llúdriga, alguna cosa va canviar al cervell dels nostres estimats caçadors-

recol·lectors. El següent canvi digne de menció es va produir quan

aquestes pells foren prou importants com per aconseguir que els artesans que les confeccionaven fossin considerats artistes. Aquí s'inicià un viatge sense retorn (de moment...) al món de la moda per la moda. Que ningú no es

confongui. Ni tan sols podem pensar a suggerir que la moda és dolenta. És un procés creatiu com qualsevol altre i, com a tal, es mereix tot el reconeixement i simpatia possibles per part de nosaltres, humils usuaris.

el tanga mite o realitat?

No poden deixar de sorprendre'ns certs aspectes de la moda.

Posarem un exemple: la roba interior. Mai una peça tan poc vista (molt menys del que ens agradaria...) no havia suscitat tant interès. És de suposar que hi juguen aspectes molt variats que ens motiven a comprar i usar peces d'aquesta mena. Sovint, però, anem en contra d'aquestes premisses per tal d'ajustar-nos a allò que anomenem 'moda' (o 'Moda', amb majúscules, amb poders només atribuïbles a legons quines divinitats...). No podem negar que hi ha raons mèdiques, físiques, higièniques, costumistes, fetitxistes, eròtiques, pràctiques, òbvies (si salten a la vista), econòmiques, desconegudes, ignorades, esbojarrades, còndides, divines, estètiques,

mediàtiques, divertides, inconformistes o, finalment, de catàleg.

No descobrirem ara el tanga.

Fa massa anys que s'usa com per fer escarafalls innecessaris. Amb tot, el seu ús solia limitar-se a les 'exhibicions' joioses de certs turistes (per més senyes, del gènere femení) que insistien, per sort, a animar les platges de tot el món.

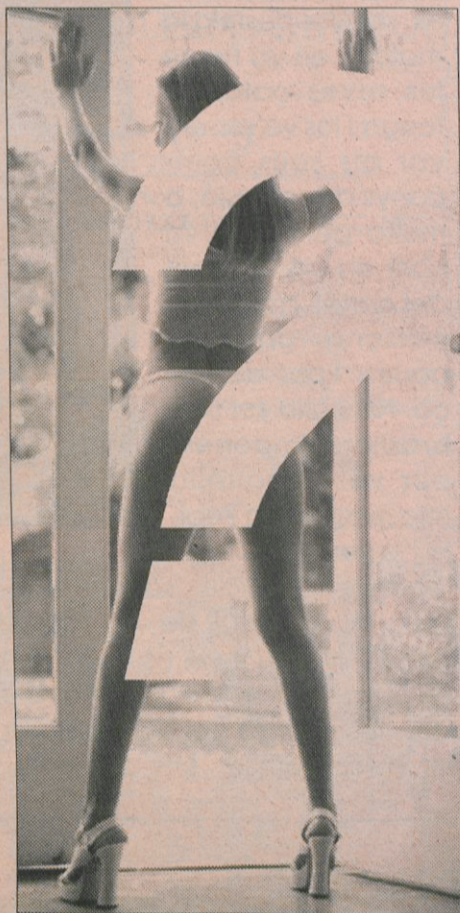
La imageria popular va crear icones al respecte i, arran d'això, durant molts anys se'ns feia difícil imaginar un tanga sense que

el dugués posat una brasiera de natges imponents. Dèiem que fa molt temps que s'usen els tangues, però ho hauríem de

matisar: fa molt temps que circulen els tangues de bany. Els tangues pertanyents a la modalitat de 'roba interior', després d'unes quantes temptatives invasòries, sembla començar a estendre's entre la població de comarques

(sempre anem a remolc de les grans ciutats. La moda, com tants d'altres aspectes de la societat, incideix en un indret d'una ma-

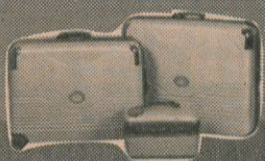
"Mai una peça tan poc vista (molt menys del que ens agradaria...) no havia suscitat tant interès"



nera proporcional a la quantitat de gent que hi habita. Quanta més gent, més oportunitats té una tendència per cuallar).

Entre la gent de l'Empordà, com a mínim d'una manera més o menys massiva, el tanga pot haver arribat de la mà d'alguns impulsos, sobretot mediàtics, que ens han 'ajudat' a entrar de ple en aquest univers cenyit. En

Volem felicitar-vos per la vostra unió i fer-vos obsequi d'aquest joc de maletes per al viatge de noces



VIATGES

Dal Sol, S.A.



Lista de Bodas

| | | | |
|-----------------|---------|-------------------------------|----------------------------------|
| TENERIFE | 8 dies | Htl. Las Dalias 4*** M.P. | des de 69.900 ptes |
| LANZAROTE | 8 dies | Htl Barceló Suites 4**** M.P. | des de 79.400 ptes. |
| REP. DOMINICANA | 9 dies | Tot inclòs | des de 139.000 ptes. |
| CUBA | 9 dies | Allotjament | des de 92.900 ptes. |
| CANCUN | 9 dies | Allotjament | des de 121.900 ptes. |
| COSTA RICA | 16 dies | Circuit | des de 299.900 ptes. |
| *ZANZÍBAR | 9 dies | Tot inclòs | des de (nou destí) 169.000 ptes. |
| BALI | 8 dies | Esmorzar | des de 149.000 ptes. |
| TAHILANDIA | 11 dies | Circuit | des de 193.500 ptes. |
| EGIPTE | 8 dies | Circuit Karnak | des de 114.900 ptes. |

* Sortida Novembre (Zanzibar)

Caribe

Tailandia

Kenia

Bali

New York

Maldivas

Canàries

Obre amb nosaltres la teva Llista de Noces i obtindràs el millor regal

aquest sentit, en recordem dos de significatius, ambdós relacionats amb el món televisiu. El primer impuls, com no, ens va arribar amb 'El Gran Hermano', l'èxit televisiu de la darrera temporada. Quan, el primer dia, la concursant anomenada Vanessa, mentre desfeia la maleta, en va treure les seves calcetes tanga i les va ensenyar als seus companys de reclusió, a molta gent se li va obrir els ulls: la gent del carrer, qualsevol persona, pot usar aquest tipus de peça. No calia ser una brasilera imponent per vestir aquella tela mínima. La Pepita i la veïna del 1r. 2^a també podien dur, sempre interiorment, un retall de virtuosisme escultural (i el que és millor: un servidor també podia desafiar totes les normes del bon gust per tal d'encabir-se dins d'un d'a-



quests retalls!!!). El segon impuls, que acabà per popularitzar irremissiblement el tanga, fou el de cert anunci, també televisiu. Aquí, és de lloar la facultat integradora de les compreses, tam-

ceta tanga ja forma part del nostre patrimoni estilístic.

Segur que hi ha hagut factors més importants a l'hora d'inculcar aquesta mentalitat del tanga, però s'ha de reconèixer que, una vegada més, la



Parlem de preus? Veient que escrivia aquestes pàgines, un amic em va assenyalar que, relacionant el preu amb els centímetres de roba emprats per confeccionar la peça, el bikini resultava ser l'element més car del vestuari. Gairebé podríem dir el mateix del tanga. Comparat amb les calces i els calçotets de 50 anys enrere, el tanga estalvia molt en tela i costos de producció. El preu que podem

televisió ens ha ajudat a progressar com a persones (no humanes, sinó consumistes). Lloem-la tots plegats, agafats de les mans davant la pantallina.

pons i salva-slips de les diferents cases. Quan una d'aquestes empreses, com és el cas, anuncia un producte confeccionat expressament per dur amb la calceta tanga, vol dir que la cal-



Snday

Serralleria alumini i PVC. Portes basculants i de tota mena. Automatismes. Serralleria. Portes enrotllables. Tallafocs.

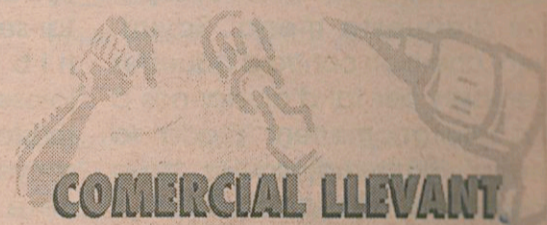
Tel.: 972 504 465

c/ Empordà, 30 (ctra. Olot). Fax 972 504 465. 17600 FIGUERES



VIDRES EMPORDÀ, S.L.

CTRA. ROSES, Km. 28 • TEL.: 972 505 658 • 17600 FIGUERES
AVGDA. REIS CATÒLICS, 28 • TEL.: 972 262 837 • 17800 OLOT



COMERCIAL LLEVANT

**FERRETERIA
BRICOLATGE - MENAGE
ELECTRODOMÈSTICS
MOBILIARI BANY
MOBILIARI CUINA**

- Adaptabilitat en el finançament
- 10% dte. especialment per als nuvis

**Avinguda Montserrat, 12
Tel i Fax: 972 15 04 05
17480 ROSES (Girona)**

**ESTRUCTURES
NOVATEC**

carrer Moreres, 49 - Urb. Vinya Gran
Tel.: 972 67 45 47 - Mòbil: 607 87 46 48
e-mail: novatec@intercom.es
17730 HOSTALETS DE LLERS

**CONSTRUCCIÓ
/
COMPLEMENTS**

ANGEL COSTA 92 S.L.

immobiliària

construccions

ELS OFERIM VIVENDES
UNIFAMILIARS
AL COSTAT DE FIGUERES

(TIPUS CIUTAT JARDÍ)

**URBANITZACIÓ "ELS ASPRES"
DE VILAFANT**

c/ Álvarez de Castro, 8 - 17600 FIGUERES
Tel.: 972 510 362 • Fax 972 508 847



**Construïm la seva vivenda
a tota la comarca.
Visiti'ns sense cap compromís**

Tel.: 972 510 362 Fax 972 508 847



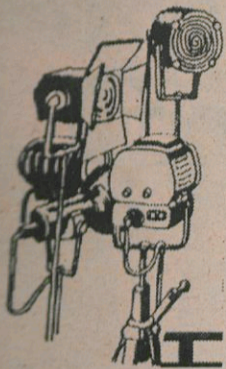
el moble més natural

*en fusta massissa
i complements
calaixos*

i prestatgeries a mida

Álvarez de Castro, 7
Tel.: 972 510 713
17600 FIGUERES

FOTO PECARO, S.L.



c/ Isaac Albéniz, 2
Tel./Fax 972 50 24 96
(De 13.30 a 15.30
i de 20.30 a 22 h)

17600 FIGUERES (Girona)



PAU

fotògraf

- Fotografia estudi
- Reportatge de casament
- Carnets - Books
- Revelats de Fotografies • Reproduccions

c/ Nou, 151 - 17600 FIGUERES - Tel.: 972 50 91 63

PERRUQUERIA ROSA MARIA

Rosa Maria Aurich

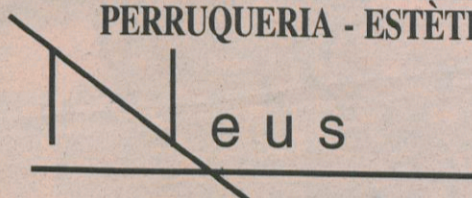
c/ Vicenç Dauner, 13 • Tel.: 972 504 613 • 17600 FIGUERES



TRACTAMENTS DE COSMÈTICA CAPIL-LAR

C/ Joan Maragall, 13
Tel. 972 50 42 88-
FIGUERES

PERRUQUERIA - ESTÈTICA



Sant Llàtzer, 31 • Tel.: 972 50 94 61 • FIGUERES



- Estètica
- energètica, cromoteràpia
- Drenatge linfàtic
- Reflexoteràpia
- Acupuntura i Moxibustió

Sònia Claver Farreró
c/ Sant Llàtzer, 31 - Tel.: 50 94 61
17600 FIGUERES

RINXOLS

PERRUQUERIA

c/ Tapis, 53 17600 Figueres Tel. 972 50 57 91



PLANTES I FLORS MARTÍ

FLORISTERIA
c/ Vilafant, 3 (junt Rambla). Tel./Fax 50 02 29. FIGUERES
JARDINERIA
Ctra. de Roses, s/n. Tel.: 51 04 52 - VILA-SACRA



Hores convingudes
(garatge propi)
c/ Nou, 97
Tel. i fax: 972 506 338
17600 FIGUERES
www.entretodos.com/quimjoan

PERFUMERIES lolita

- | | | |
|----------------------------------|--------------------|--------------|
| Plaça Ajuntament, 20 | Tel.: 972 50 28 07 | FIGUERES |
| c/ Sant Pau, 6 | Tel.: 972 50 73 22 | FIGUERES |
| c/ Pi i Sunyer, 15 | Tel.: 972 25 61 37 | ROSES |
| c/ Pi i Sunyer, 28-30 | Tel.: 972 15 28 67 | ROSES |
| c/ Sant Mori, 6-12 | Tel.: 972 45 00 44 | EMPURIABRAVA |
| San Pere de Ribes Ed. 5, local 6 | Tel.: 972 45 48 93 | EMPURIABRAVA |
| Rosa Ferran Puig, 3 | Tel.: 972 22 67 45 | GIRONA |
| c/ Santa Clara, 24 | Tel.: 972 21 48 95 | GIRONA |
| c/ Estació, 1 | Tel.: 972 57 04 59 | BANYOLES |

PERRUQUERIA I FOTOGRAFIA

Perruqueria d'homes

Xavi

Obert de dimarts a dissabte
Sala d'espera amb televisió

Tallar 1.400 ptes.
Rentar i tallar 1.800 ptes.
3ª edat 1.000 ptes.

Productes AMERICAN CREW
c/ Pujades, 49
FIGUERES

NOU CENTRE D'ESTÈTICA



ANGELS I MARI

PROMOCIÓ MES NOVEMBRE

- Tractaments de Parafang
- Per a reduir:
 - Greixos
 - Cel·lulitis
 - Dolor
- 30% Descompte
- Maquillatge permanent (Micropigmentació)
- Llavis
 - Celles
 - Eyeliner
- 30% Descompte
- Truca'ns i t'informarem
- Vine a veure'ns al carrer Migdia, 1
(darrera de l'estació d'autobusos) • Tel.: 972 67 40 61

ALBERT FERRER perruquer estilista

Perruqueria Home - Dona
Centre d'estètica

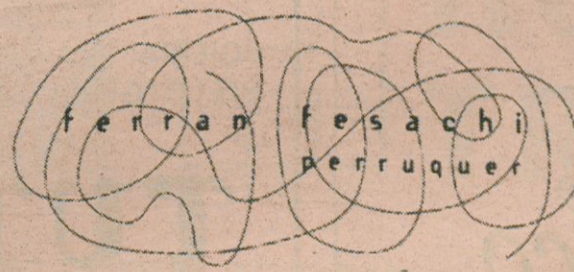
Carrer Nou, 166
17600 FIGUERES



EROS

HOME I DONA
Solarium

Av. Montserrat, 26. Tel.: 972 25 39 81. 17480 ROSES



- ASSESSORAMENT D'IMATGE
- UNISEX • TRACTAMENT PERSONALITZAT
- HORES CONvingudes



Méndez Núñez, 14 - Tel. 972 51 23 74 - 17600 FIGUERES

trobar a les botigues dependrà de tots els factors que us pugueu imaginar: qualitat, material, cost,

intimitat, però sí que podem assegurar que se'n parla prou com per pensar que, d'aquí a uns anys, tohom tindrà algun exemplar en el seu vestidor. Potser passarà el mateix que amb altres

models de l'alta costura íntima, i el tanga es convertirà en el referent d'una dècada o dues per caure en l'oblit dels usuaris. Només els amants del minimalisme més emotiu mantindran les marques de les manifestacions múrries de la moda.

El passat em sembla prou clar. Les connotacions eròtiques del tanga ens arribaren de la mà de l'escassetat: les aparicions esporàdiques, anys enrere, d'aquestes natges sobresortints en els mitjans de comunicació estimulava, no fariem res negant-ho, tòrrides escenes pròpies i alienes. La massificació de la cultura del tanga farà que

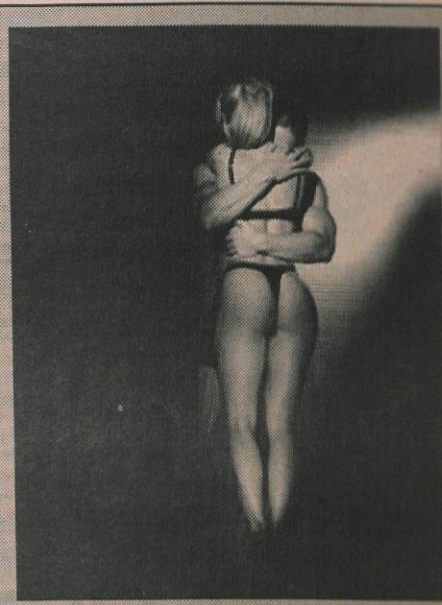
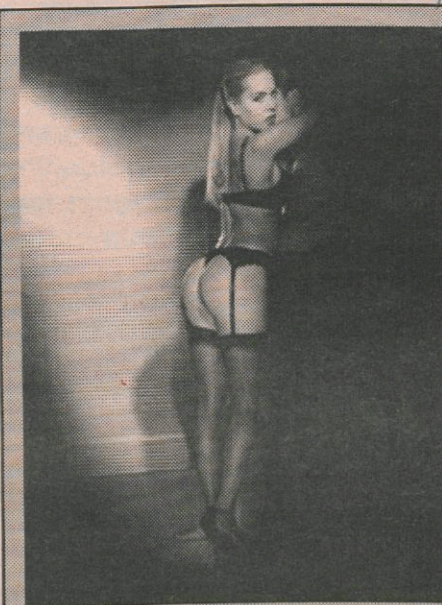


l'establiment... El tanga és com qualsevol altra peça de roba i, com a tal, podrem escollir entre infinitat de models i molta varietat de preus. No ens cal, en aquestes alçades, descobrir les lleis del mercat...

El futur dels tangues

Potser no és el retall de roba que més usa la gent en la seva

tot aquest encant, algun dia, desaparegui. Seria una llàstima si no fos que, quan arribi el moment, ja tindrem alguna altra icona que pugui incentivar la nostra imaginació, com va passar amb la minifaldilla o les mitges de niló. No corre perill, la nostra addicció a la pell insinuada. Només pot passar que, per un d'aquells

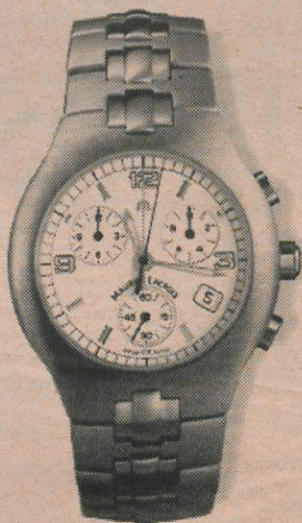


"Les connotacions eròtiques del tanga ens arribaren de la mà de l'escassetat: les aparicions esporàdiques, anys enrere, d'aquestes natges sobresortints en els mitjans de comunicació estimulava, no fariem res negant-ho, tòrrides escenes pròpies i alienes. La massificació de la cultura del tanga farà que tot aquest encant, algun dia, desaparegui. Seria una llàstima si no fos perquè, quan arribi el moment, ja tindrem alguna altra icona que pugui incentivar la nostra imaginació, com va passar amb la minifaldilla o les mitges de niló"

rebots morals de la societat (després d'haver minimitzat al màxim la quantitat de roba...) els nostres nés trobin més excitant un home o una dona completament tapats. Ells ho trobaran normal, i

nosaltres mirarem amb fruïció els documentals de TV2 que parlaran sobre els costums de la nostra època. Així sigui.

text: Xavier Tarradas



STUDIO 1

Quico

Artesà Joier

c/ Nou, 1 • Tel.: 972 511 789
17600 FIGUERES



EVA CRESPO
Joiers

DISSENYEU-VOS LES VOSTRES
ALIANCES DE CASAMENT O
ESCOLLIU ENTRE ELS NOSTRES
MODELS EXCLUSIUS

c/ Lasauca, 3 • 17600 FIGUERES • Tel.: 972 502 449

PERRUQUERIA i ESTÈTICA
PER A L'HOMME

NOVA MATCH

c/ Juli Garreta, 14 • Tel.: 972 674 096 • 17600 FIGUERES

JOIERIA
RELOTGERIA

TUTAU

FUNDADA L'ANY 1907

Plaça de l'Ajuntament, 19 - FIGUERES

top ten
moda dona

carrer girona, 16 - tel.: 972 50 19 34

17600 figueres

J. Lluís Génova
Joler



Venda i reparació de joies
Pressupost sense compromís
40 anys d'experiència

*Transformem models
antics en actuals*

c/ Rutlla, 31 - 1º - 972 50 49 30
(Al costat de la plaça del Gra) FIGUERES



HOTEL TRAVÈ

*Una família
al seu servei!*

*Salons
per a Noces
i Banquets*

Des de
20 a 350 comensals



*... us oferim
gratuitament la
discoteca-sala de
ball per al vostre
enllaç*



HOTEL TRAVÈ

Demani'ns pressupost sense compromís

Tel.: 972 50 06 12

Fax: 972 67 14 83

actes a l'engròs

divendres, 27 d'octubre

ROSES - EXCURSIÓ

A les 19 h., sortida des del CAR a la PUJADA A 'LOS INFIERNOS' (3.082 m), Baños de Panticosa. Places limitades. Tel.: 659 563 839. Organitza: Associació Excursionista de Roses Cabirols.

dissabte, 28 d'octubre

ROSES - CONCURS PINTURA RÀPIDA

A les 15 h., a la badia Rogenca, se celebra el I Concurs de Pintura Ràpida. Per als participants: inscripcions al CAR. Per a més informació, truqueu al 972 253 015.

ROSES - BALL

Ball a la SUF, amb el grup LLUM I CONTRALLUM.

FIGUERES - HORA DEL CONTE

A les 11 h., a la sala infantil de la Biblioteca Local Comarcal. Sílvia Llorente explicarà rondalles de 'Quan els animals parlaven'.

diumenge, 29 d'octubre

LLANÇÀ - CINEMA

A les 17 h., a la Casa de Cultura, projecció de la pel·lícula 'Este chico es un demonio', amb Denis Dugan. Col·labora l'AMPA del CEIP Pompeu Fabra.

ROSES - BALL

A les 18.30 h., a la SUF, ball amb ESTEVE.

dimarts, 31 d'octubre

L'ESCALA - CASTANYADA POPULAR

A les 17 h., a la gespa dels camps dels Pilans. Ho organitza l'associació de Veïns Camp dels Pilans - Les Corts.

dimecres, 1 de novembre

L'ESCALA - EXPOSICIÓ

A la Sala d'Exposicions Municipal, darrer dia de l'exposició 'Prudenci Bertrana, més enllà de les paraules'.



divendres, 3 de novembre

FIGUERES - CONFERÈNCIA

A les 20.15 h., al Casino Menestral, conferència 'L'estrèna resistència d'Occitània a la conquesta francesa i l'extermini dels càtars', a càrrec d'Ernest Fortiana.

L'ESCALA - EL RACÓ DELS CONTES

A les 18 h., a la biblioteca Víctor Català, els membres de l'escola de teatre El Galliner seran els encarregats de dur a bon terme els contes.

FIGUERES - TEATRE

A les 22 h., al Teatre Municipal El Jardí, Vànica Produccions representarà l'obra 'T'estimo, ets perfecte... ja et canviaré'.

dissabte, 4 de novembre

LES ESCAULES - FESTA MAJOR

A les 17 h., a la Societat, animació infantil amb Àngel Davan.

A les 10.30 h., a la Societat, cantada d'havaneres a càrrec del grup La Gambina, i cremat per a tothom.

A les 24 h., ball de nit amb el grup 'Carles Garcia i Àngels Ortiz'.

LLANÇÀ - CINEMA

A les 22 h., a la Casa de Cultura, projecció de la pel·lícula 'El secreto de Thomas Crown', amb Pierce Brosnam i Rene Russo.

diumenge, 5 de novembre

BÀSCARA - MERCAT DE CAVALLS

Al matí, al paller d'en Xirau, tindrà lloc el tradicional mercat de cavalls.

NUMISMÀTICA FIGUERES

NUMISMÀTICA - FILATÈLIA

Compra de monedes d'or,
argent i coure

Segells, bitllets i postals



c/ Pujada del Castell, 15 • Tel.: 972 50 21 56
17600 FIGUERES



**FLECHA
I. GARDIELLA**
C/ COMPOSITOR SERRA
TEL.: 972 509 166
C/ PERALADA, 20
TEL.: 972 505 369
C/ DR. FERRAN, 7
TEL.: 972 503 898

GARRIGA
merceria

caamaño, 3 - tel. i Fax: 972 501 694
FIGUERES

Minobis

TEIXITS DE NOVETAT

Monturiol, 5 - Tel.: 972 501 937 - FIGUERES

API Col·legiat núm. 460
ADMINISTRADOR DE FINQUES, núm. 129
AGENT D'ASSEGURANCES CATALANA - OCCIDENTE, S.A., núm.
12924

Agència SELLES

Av. d'Olot, 1 - Urb. Bon Relax
Tel.: 972 52 00 49 - Fax 972 55 02 23
17470 SANT PERE PESCADOR
E-mail: selles@agenciaselles.com

Establiments CRUMOLS

ARTICLES DE CAÇA I PESCA
MAQUINÀRIA FRIGORÍFICA
TALLER DE REPARACIONS

ARMES
i MUNICIONS

c/ Monturiol, 9 • Tel.: 97250 07 25 • FIGUERES

LES ESCAULES - FESTA MAJOR

A les 12.45, cercavila, ofici solemne i cantada dels Goigs de Sant Martí
 A les 13.30 h., a la Plaça, dues sardanes
 A les 18 h., sardanes i, seguidament, ball de Fi de Festa amb l'Orquestra Marimba.

FIGUERES - TEATRE INFANTIL



A les 18 h., al Teatre Municipal El Jardí, 'Contes Tel·lúrics', a càrrec de la Companyia Teia Moner.

dijous, 9 de novembre

FIGUERES - PRESENTACIÓ LLIBRE

A les 20 h., a la Biblioteca Comarcal Carles Fages de Climent, presentació del llibre 'Josep Puig Pujades', a càrrec d'Alfons Romero i Jordi Pla.

divendres, 10 de novembre

FIGUERES - PREMI LITERARI

A les 20 h., a la seu del Consell Comarcal de l'Alt Empordà, entrega del I Premi Literari de Textos Teatral's Pous i Pagès.

FIGUERES - TEATRE

A les 19 h., al Museu dels Juguets, teatre amb l'obra 'Infantillatges', de Raymond Cousse, a càrrec de Teatre de l'Eclipsi.

FIGUERES - PRESENTACIÓ LLIBRE

A les 20.15, al Casino Menestral, presentació del llibre 'S'ha acabat, amor meu', de M. Rosa Serra i M. Rosa Ribas.

FIGUERES - DANSA

A les 22 h., al Teatre Municipal El Jardí, dansa amb 'Les altres', a càrrec de DTM Dansa.

FIGUERES - CONFERÈNCIA

A les 20.30, a la Biblioteca Comarcal Carles Fages de Climent, conferència 'Efectes meteorològics en els éssers vius', a càrrec de M. Teresa Seseras.

FIGUERES - MÚSICA CLÀSSICA

A les 21 h., al Museu de l'Empordà, concert de música clàssica amb el Trio Kandinsky.

MAÇANET DE CABRENYS - FESTA MAJOR

A les 24 h., ball d'obertura de la Festa Major.

dissabte, 11 de novembre

PERALADA - FESTA MAJOR

A les 11 h., ofici solemne amb la coral de Peralada.

A les 12 h., Audició de sardanes a la plaça Gran, a càrrec de la cobla Els Rossinyolets.

A les 18.30 h., al Centre Social, espectacle infantil amb el grup de pallassos Dandy Clowns. Acte seguit: berenar per a la mainada.

A les 23 h., ball amb l'orquestra Janio Martí

FIGUERES - TEATRE

A les 19 h., al Museu dels Juguets, teatre amb l'obra 'Infantillatges' de Raymond Cousse, a càrrec de Teatre de l'Eclipsi.

A les 22 h., al Teatre Municipal El Jardí, teatre amb l'obra 'Las mujeres y yo', de Luís Tejedor, a càrrec del Grup de Teatre del Bon Pastor.

MAÇANET DE CABRENYS - FESTA MAJOR

A les 12 h., vermut popular i tres sardanes.

A les 18 h., a la plaça de la Vila, audició de sardanes.

A les 24 h., gran ball.

ST. PERE PESCADOR - CIRCUIT DE MÚSICA JOVE

A les 23 h., al Centre Cívic, actuació dels grups BRAMS, NEW EXPERIENCE, HIPNOS i NFAST, dins del 1r Circuit de Música Jove de l'Alt Empordà.

LLANÇÀ - TEATRE

A les 22 h., a la Casa de Cultura, teatre amb l'obra 'Palpita Songs', a càrrec de la companyia Quartetto da Cinque.

diumenge, 12 de novembre

BÀSCARA - CURSES DE CAVALLS

A les 11 h., al parc de la Resclosa, darrera

prova del Campionat de Catalunya de Curses de Cavalls.

FIGUERES - TEATRE

A les 19 h., al Museu dels Juguets, teatre amb l'obra 'Infantillatges' de Raymond Cousse, a càrrec de Teatre de l'Eclipsi.

L'ESCALA - APLEC DE SANT MARTÍ

A les 16 h., a Sant Martí d'Empúries, aplec de Sant Martí amb la cobla Ciutat de Girona.

MAÇANET DE CABRENYS - FESTA MAJOR

A les 11 h., ofici solemne amb acompanyament d'orquestra.

A les 12 h., a la plaça de la Vila, dues sardanes.

A les 17.30 h., tres sardanes.

A les 19 h., ball de tarda.

A les 23 h., concert i ball.

PERALADA - FESTA MAJOR

A les 9.30 h., Passejada Mediambiental pels voltants de Peralada. Seguidament: Inauguració del circuit peatonal de Sant



Sebastià. Seguidament: Inauguració del mirador dels Tints. Cloenda a la plaça Gran. A les 19 h., ball de Fi de Festa amb l'orquestra de Junior Martí.

L'ESCALA - EXPOSICIÓ

A partir del dia 12 de novembre, fins al 26 del mateix mes, a la sala d'exposicions municipal, exposició 'Una mirada al món'.

FIGUERES - EXPOSICIÓ

Del 2 al 16 de novembre, a la sala d'exposicions del Consell Comarcal, exposició d'olis de Lluís Masó.

Hiper



Plaça

Hiper Plaça

Passeig Pompeu Fabra, s/n. - EDIFICI XON'S
 Telèfon 972 45 04 72 - EMPURIABRAVA

EL REI DE L'HIDROMASSATGE



Sistema aire-aigua. Amb motor ESPA.



79.999

CLAUDIA 170 x 80 cm.



79.999

ELLE 180 x 80 cm.



99.999

INES 140 x 140 cm.



99.999

NAOMI 135 x 135 cm.



119.999

MELANIE 160 x 160 cm.



109.999

ESTEFANIA 160 x 160 cm.



119.999

SHARON Ø 160 cm.



99.999

SOFIA 145 x 145 cm.



79.999

CINDY 160 / 170 x 75 cm.



79.999

ARQUITECTURA 140 / 160 / 170 x 70 cm.

Plats

Plats de dutxa de metacrilat de 5 mm de gruix, reforçat de fibra amb vàlvula i sífo.

Els preus no inclouen l'IVA

GIANNI 80 x 80 cm.

14.950



Columnes de bany

Box Victoria

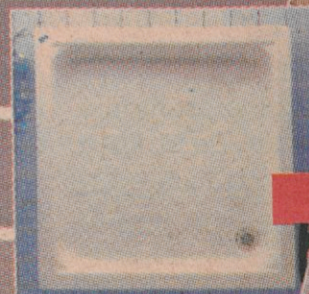
Box Iguazú Bàsic

Box Niàgara Bàsic

129.950

90.000

14.950



EMPORIO 90 x 90 cm.

14.950

RALPH 80 x 80 cm.



14.950

YVES 90 x 90 cm.



El Rei de la Rajola no es fa responsable dels errors d'impressió • Ofertes vàlides fins a esgotar existències.



Gaudiu com Reis del seu bany.



Ctra. N-II, Km. 726 MEDINYÀ • Girona



972 49 83 12



972 49 83 13

HORARI

De dilluns a dissabte de 8 h. a 20 h.